



# TS6820 **T2 HEVC** twin

Decoder Digitale Terrestre HD H.265  
Videoregistratore e MediaPlayer USB





Kära kund,

Tack för att du valde den digitala marksända mottagaren **TELE-system** modell **TS6820 T2HEVC TWIN**.

Denna guide ger information om användningen av enheten, om anslutningarna, om kontrollerna och om skötseln av enheten, med vilken du kan lära dig mer om din nya mottagare.

För att göra det lättare att konsultera har manualen delats upp i flera avsnitt:

1. Den första gäller installationen, mottagarens anslutningar till andra enheter och fjärrkontrollens funktioner.
2. Den andra handlar om förenklad användning, där den huvudsakliga information som är nödvändig för daglig användning tillhandahålls.
3. Det tredje avsnittet är tillägnat avancerad användning, anpassningar och mer komplexa funktioner.

#### **VARNING**

Användningen av mottagaren, även om den är enkel, kräver kunskap om den grundläggande informationen i denna guide. Vi rekommenderar därför en noggrann läsning av manualen. På så sätt kommer du att kunna använda enheten optimalt, utan att stöta på problem eller fel.

# Index

1	INSTALLATIONSDELEN .....	1
1.1	Nej.FOTSPÅR FÖR SÄKERHET OCH AVFALLSHANTERING .....	1
2	PRODUKTBESKRIVNING OCH ANSLUTNINGAR .....	2
2.1	P.FRAMRE RING .....	2
2.2	P.BAKRING OCH ANSLUTNINGAR .....	2
2.3	T.ELECOMAND.....	3
2.3.1	Batterier .....	3
2.3.2	Fjärrkontrollknappar och funktioner .....	4
2.3.3	Programmera TV-knappen .....	5
2.3.4	Använda fjärrkontrollen .....	6
2.4	PRIM DEINSTALLERA MOTTAGAREN .....	7
3	AVSNITT FÖR FÖRENKLAD ANVÄNDNING .....	8
3.1	S.SNABB KANALVAL TV / RTILL GUD.....	8
3.2	B.INFORMATION ANNER FÖR KANALERNA.....	8
3.3	G.UIDA OCHLETRONICS AI P.ROGRAMMI (EPG) .....	8
3.4	F.SMÖRJELSE T.ELEVIDEO .....	8
3.5	ELLERPTION TILLUDIO OCH S.OKTILER .....	8
3.6	F.UNCTIONS USB .....	9
3.6.1	Användning och varningar .....	9
3.6.2	Personlig videospelning (PVR) .....	9
3.6.3	USB mediaspelare .....	10
3.7	PPROGRAMMERING T.JIMER.....	10
4	AVSNITT FÖR AVANCERAD ANVÄNDNING .....	11
4.1	M.ENU M.EDIA P.LAGER .....	11
4.2	M.ENU M.ODIFIERAR C.ANAL .....	11
4.2.1	TV-/radiokanallista .....	11
4.2.2	TV-kanaler (radio) raderade .....	12
4.2.3	Radera allt .....	12
4.3	MENU DEINSTALLATION.....	12
4.3.1	Automatisk sökning .....	12
4.3.2	Kanalsökning .....	12
4.3.3	LCN .....	12
4.4	MENU C.PÅ FIGUR S.ISTEMA .....	12
4.4.1	Tunga.....	12
4.4.2	TV-system .....	13
4.4.3	Datum timme .....	13
4.4.4	Timerinställningar .....	13
4.4.5	Föräldrakontroll .....	13
4.4.6	OSD-inställningar .....	14
4.4.7	Favorit .....	14
4.4.8	Övrig.....	14
4.5	MENU S.TRUMENTS .....	14
4.5.1	Information .....	14
4.5.2	Fabriksåterställning .....	14
4.5.3	Mjukvaruuppdateringar via OTA (antenn) .....	14
4.5.4	Automatiska uppdateringar .....	15
4.5.5	Uppdatera via USB .....	15
4.5.6	Säker USB-borttagning .....	15
5	MENYKARTA .....	16
6	FELSÖKNINGSGUIDE .....	17
7	TEKNISKA FUNKTIONER.....	19
A.	TV-KODLISTA .....	Jag.

# 1 Installationsavsnitt

## 1.1 Säkerhets- och avfallshanteringsföreskrifter

För en säker användning av apparaten och för din egen säkerhet uppmanar vi dig att noggrant läsa följande råd om säkerhetsåtgärder.

### STRÖMFÖRSÖRJNING

- Genom att lägga in den medföljande strömförsörjningen måste mottagaren endast anslutas till ett 230V ~ 50Hz eluttag.
- Ta inte bort mottagarens lock. Spänningar som är högre än matningsspänningen kan finnas inne i apparaten, vilket kan äventyra användarens säkerhet. Högspanningen är närvarande även när apparaten är i standby-läge, innan arbete på mottagaren är det nödvändigt att koppla bort den från elnätet. Obehörig borttagning upphäver omedelbart garantin!

### STRÖMSLADD

- Innan du installerar produkten, kontrollera integriteten hos strömförsörjningskabeln, var särskilt uppmärksam på den punkt från vilken den går ur nätuttaget och till vilken den går in i mottagaren. Om kabeln är skadad, anslut inte apparaten utan kontakta servicecenter.
- Installera apparatens nätsladd så att den inte kläms av föremål som placeras på eller bredvid den. Undvik också att placera den nära passager där den av misstag kan trampas på, slitas sönder eller på annat sätt skadas.
- I händelse av skada på kabeln, koppla försiktigt bort enheten från strömförsörjningen och kontakta specialiserad personal eller servicecenter endast för utbyte.

### VÄTSKOR

- Håll mottagaren borta från alla typer av vätska. Placera inte föremål fyllda med vätskor som vaser, luftfuktare etc. på produkten. Apparaten får inte installeras på platser där den kan komma i kontakt med stänk eller vätskestänk eller i miljöer med hög luftfuktighet där kondens kan bildas.
- Om mottagaren av misstag kommer i kontakt med vätska, dra omedelbart ut stickkontakten ur uttaget. RÖR INTE mottagaren med händerna innan den har kopplats bort.

### SMÅ FÖREMÅL

- Håll stift eller andra små föremål borta från mottagaren. Fallande föremål in i enheten genom ventilationsöppningarna kan orsaka allvarliga skador.

### RENGÖRING

- Före rengöring, koppla ur mottagaren från eluttaget.
- För att rengöra utsidan av mottagaren, använd en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa. Undvik att använda kemikalier eller lösningsmedel.

### VENTILATION

- Se till att det finns god luftcirkulation på installationsplatsen för att tillåta tillräcklig värmeavledning och undvika överhettning.
- För att möjliggöra tillräcklig ventilation bör ett avstånd på minst 10 cm på båda sidor och ett avstånd på 15 cm ovanför apparaten tillhandahållas.
- Ventilationsöppningarna måste vara fria, inte blockerade av förekomsten av föremål som tidningar, dukar, möbelyger, gardiner, mattor etc.
- Undvik att installera mottagaren nära värmekällor (radiatorer, spisar, etc.) eller ovanpå annan värmealstrande utrustning (förstärkare, videobandspelare, etc.).

### UPPMÄRKSAMHET!

- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Plastpåsar i förpackningar kan vara farliga. Förvara påsarna utom räckhåll för barn för att undvika kvävning.
- Utsätt inte mottagaren eller fjärrkontrollen för direkt solljus.
- Apparaten måste placeras på ett stabilt och säkert underlag.
- Anslut enheten till eluttaget först efter att installationen är klar.



### FÖRFOGANDE

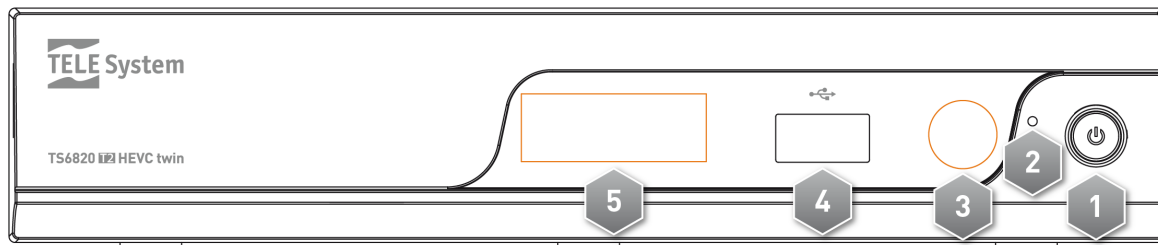
- Den överkorsade soptunnan anger att det är förbjudet att slänga denna produkt i miljön eller slänga den i vanligt kommunalt avfall. Den som inte respekterar denna regel kan straffas enligt gällande lagstiftning.

- Korrekt kassering av apparaten gör att du kan undvika potentiella skador på miljön och människors hälsa, samt att underlätta återvinningen av de komponenter och material som finns i den, med åtföljande besparingar av energi och resurser.
- Tillverkaren upprättar ett system för återhämtning avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) från produkten som är föremål för separat insamling i ett behandlingsystem, med hjälp av system som överensstämmer med gällande bestämmelser i ämnet.

- Ta produkten som inte längre är användbar (och alla dess tillbehör, inklusive batterier) till en insamlingscentral som är auktoriserad att hantera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Alternativt är det möjligt att lämna tillbaka den använda eller uttjänta apparaten till återförsäljaren vid köp av en ny av likvärdig typ eller kostnadsfritt vid hushållsapparater med yttermått mindre än 25 cm.

## 2 Produktbeskrivning och kopplingar

### 2.1 Frontpanel



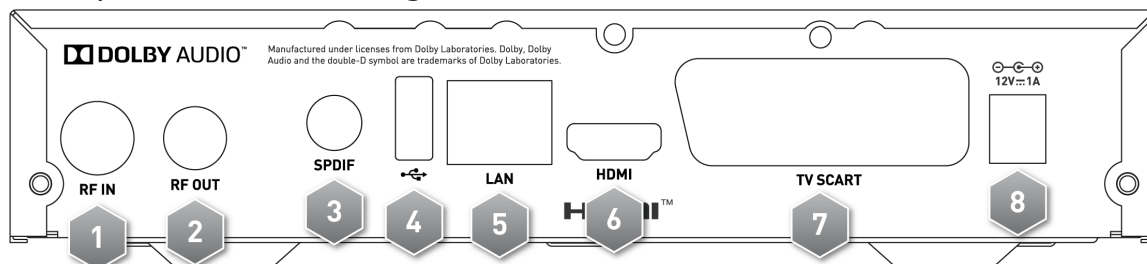
1. **Står fast vid:** ström (ON) / standby (ST.BY)-knapp.
2. **LED:** statusindikator: standby (RÖD) - på (GRÖN).
3. **IR:** infraröd sensor på fjärrkontrollen
4. **USB** USB-kontakt för att läsa personligt multimediamnehåll (videor, bilder, musik) och videoinspelning från integrerad digital marksänd tuner där överföringen tillåter.

#### VARNINGAR

- Kompatibel med USB-minnesenheter formaterade med filsystem av typen FAT32.
- Kompatibilitet med alla USB-minnesenheter på marknaden kan inte garanteras.
- Det rekommenderas att använda USB-hårddisk med extern strömförsörjning, eftersom mottagaren inte kan garantera korrekt strömförsörjning via USB-porten. Detta gör att du kan undvika skador på minnesenheten.

5. **Visa:** tidsvisning (mottagare i standbyläge) eller kanalnummer (mottagare på).

### 2.2 Bakre panel och anslutningar



1. **RF IN** Antennsignalingång.
2. **RF UT** Genomgångsantennsignal till TV:n eller annan enhet med inbyggd mottagare.
3. **SPDIF** Koaxial digital ljudutgång
4. **USB** USB-kontakt för att läsa personligt multimediamnehåll (videor, bilder, musik) och videoinspelning från integrerad digital marksänd tuner där överföringen tillåter.

#### VARNINGAR

- Kompatibel med USB-minnesenheter formaterade med filsystem av typen FAT32.
- Kompatibilitet med alla USB-minnesenheter på marknaden kan inte garanteras.
- Det rekommenderas att använda USB-hårddisk med extern strömförsörjning, eftersom mottagaren inte kan garantera korrekt strömförsörjning via USB-porten. Detta gör att du kan undvika skador på minnesenheten.

5. **LAN** Ethernet-uttag för bredbandig IP-anslutning.
6. **HDMI** HDMI digital audio-videoutgång för anslutning till en TV-skärm.

#### NOTERA

- Om skärmen som är ansluten till mottagaren via HDMI-gränssnittet har visningssvårigheter, anslut först mottagaren via SCART och justera videoupplösningen från System Setup - TV System-menyn för samma mottagare, med respekt för egenskaperna hos den anslutna skärmen. TV SCART Utgång analog audio-video

7. **SCART** till TV:n, för att användas som ett alternativ till den digitala HDMI-utgången.
8. **DC 12V 1A** strömförsörjningsingång, för anslutning av den medföljande strömkällan som i sin tur måste anslutas till ett 230V ~ 50Hz eluttag.

## 2.3 Fjärrkontroll

Kunskap om fjärrkontrollen utgör grunden för att använda mottagaren och för enkel navigering genom de olika funktionerna och menyerna. Denna fjärrkontroll är dedikerad till att styra den aktuella dekodern (tryck på knappen **STB**); efter en lämplig programmering av nyckeln **TV**, det låter dig också styra den anslutna TV:n eller skärmen.

### NOTERA

I händelse av att mottagaren inte reagerar korrekt på trycket från fjärrkontrollens knappar, innan du följer råden som anges i punkt 7, är det tillrådligt att trycka på knappen **SOS** för att återställa dess funktionalitet.

### 2.3.1 Batterier

#### Information och varningar

Sätt i eller byt ut batterierna när du använder produkten för första gången eller när fjärrkontrollen inte svarar på knapptryckningar. Kompatibla batterier: 2 x AAA, 1,5V. Undvik att använda olika typer av batterier eller döda och nya batterier samtidigt.

För att förhindra läckage av frätande vätska från att skada fjärrkontrollen rekommenderar vi att du tar ut batterierna när enheten inte används under en längre tid.

#### Insättning och borttagning

När batteriluckan på baksidan av fjärrkontrollen har öppnats, sätt i de 2 batterierna (storlek AAA) och respektera korrekt polaritet enligt indikeringen inuti facket. Stäng sedan luckan.

Ta bort de urladdade batterierna, som måste kasseras separat från hushållsavfallet genom att ta dem till ett försäljningsställe eller insamlingsställe, och upprepa åtgärder som liknar de för isättning.

### 2.3.2 Fjärrkontrollknappar och funktioner

1. **OKRAFT** Slå på (ON) / stänga av i stand.by (ST.BY).
2. **LED** LED-indikator för fjärrkontrolldrift.
3. **UPPSTART** knapp avsedd för programmering av fjärrkontrollen
4. **SOS** återställer driftkoderna för fjärrkontrollen för att styra mottagaren (se par 2.3)
5. **AVKODARE** Aktivera avkodarkommando.
6. **TV** Aktivera TV-kontroll. (\*)
7. **KÄLLA** Val av TV-ljud-videokälla. (\*)
8. **AUDIO** Ändra spår och ljudläge. (\*\*)
9. **SUB** Indexerad DVB-textning eller text-TV. (\*\*)
10. **TEXT** Text-TV. (\*\*)
11. **FIL**, öppna Media Player-meny
12. **SPELA**
  - I visningsläge: återuppta visningen från Freeze Frame eller Timeshift
  - Mediaspelare: börja spela upp en mediafil.
13. **PAUS**
  - I visningsläge: aktivera stillbild eller Timeshift
  - Mediaspelare: Pausar uppspelningen av en mediafil.
14. **SLUTA** stoppar uppspelning av en mediafil eller inspelning pågår
15. **REC**, starta omedelbar inspelning.
16. **FÖREG** välj föregående spår
17. **REW**, snabbspolning bakåt när du spelar upp en mediafil
18. **FWD**, snabbspola framåt medan du spelar en mediafil
19. **NÄSTA** välj nästa spår
20. **RÖD, GRÖN, GUL, BLÅ** Använd specifika funktioner i menyn.
21. **MENY** Huvudmeny.
22. **INFO** Information om det visade programmet/inställda kanalen. (\*\*)
23. **pqtu**(Markörpilar) Navigering i menyn och i EPG.
24. **OK** Bekräfta åtgärder/ändringar.
25. **TILLBAKA** Återgå till föregående meny.
26. **UTGÅNG** Stäng meny, EPG eller andra aktiva funktioner.
27. **VOL +/-** Justering av ljudvolymen.
28. **STUM** Hämmar mottagarens ljud.
29. **TV / RADIO** Växla mellan TV- och radioprogram på din enhet.
30. **P+/-** Ändra nästa/föregående kanal.
31. **0 ÷ 9** Byt kanal eller infoga alfanumeriska värden i menyer.
32. **EPG** Elektronisk programguide. (\*\*)
33. **FAV** Hämta favoritkanallistor.

(\*) För att kunna styra TV:n **TV** måste vara lämpligt programmerad som beskrivs i denna handbok (par. 2.3.3).

(\*\*) EPG-information, undertexter, text-TV och ytterligare ljudspår tillhandahålls av TV-sändaren för den inställda kanalen; sådana uppgifter kan vara ofullständiga eller saknas.





## 2.3.3 Programmering av TV-nyckeln

### 2.3.3.1 Ändra TV-kod

De fördefinierade TV-koderna finns i listan som bifogas dessa instruktioner (se bifogad TV-KODLISTA). Identifiera först märket på TV som ska kontrolleras och följ sedan stegen nedan:

1. Slå på TV:n som ska styras.
2. Tryck och håll ned knappen **TV** i mer än 3 sekunder tills indikatorn **LED** på fjärrkontrollen förblir på.
3. Ange den 4-siffriga koden som motsvarar märket på TV:n som ska styras med hjälp av sifferknapparna 0 ÷ 9.
4. Om den angivna koden är giltig, **LED** det kommer att slockna. Annars, i händelse av fel kod, kommer den att blinka två gånger innan den slocknar; upprepa operationen från punkt 3 genom att ange en ny kod.
5. Kontrollera att TV:n reagerar korrekt på att trycka på knappar på fjärrkontrollen, åtminstone för de grundläggande funktionerna. Om inte, upprepa tangentprogrammeringen **TV** använda en annan kod, bland dem i listan, tillägnad märket på den berörda TV:n (meritförteckning från punkt 2).

Om märket inte finns med i listan eller om ingen av de fördefinierade koderna tillåter dig att styra TV:n, prova någon av metoderna som beskrivs nedan.

### 2.3.3.2 Manuell sökning av TV-koden

1. Slå på TV:n som ska styras.
2. Rikta fjärrkontrollen mot IR-sensorn på TV:n och håll den riktad under hela proceduren.
3. Tryck och håll ned knappen **TV** i mer än 3 sekunder tills indikatorn **LED** på fjärrkontrollen förblir på.
4. Tryck på knappen eller **P + eller P-** för att aktivera den manuella TV-kodsökningsfunktionen
5. Tryck på knappen i följd **VOL +**
6. Så snart TV:n svarar korrekt på kommandot, tryck på OK-knappen för att lagra koden.

Kontrollera att TV:n reagerar korrekt på att trycka på andra knappar på fjärrkontrollen, åtminstone för de grundläggande funktionerna. Om inte, återuppta sökningen efter en lämplig kod genom att upprepa proceduren (fortsätt från steg 2).

### 2.3.3.3 Identifiering av TV-koden som används

Med kodidentifiering kan du känna igen TV-koden som för närvarande används av fjärrkontrollen. Fortsätt enligt följande:

1. Tryck på TV-enhetsknappen och OK samtidigt.
2. LED-indikatorn börjar blinka, vilket identifierar TV-koden som används enligt ett mönster som visas i exemplet nedan

Exempel: förutsatt att koden som används är 1380, kommer LED-lampan att blinka en gång för att indikera den första siffran (1), sedan tre gånger för att indikera den andra siffran (3), sedan åtta gånger för den tredje siffran (8) och slutligen tio gånger för den fjärde siffran (0),

### 2.3.3.4 Programmering genom att lära

TV-koderna som anges i bilagan TV-KODLISTA tillhandahåller redan de grundläggande funktionerna för att använda TV:n. Det är dock möjligt att utöka programmen som är kopplade till de fördefinierade TV-koderna tack vare inlärningsfunktionen. För att dra nytta av Learning-programmering behöver du den ursprungliga TV-fjärrkontrollen. Använd nya batterier både för fjärrkontrollen som ska programmeras av dekodern och för TV:ns original.

1. Tryck och håll ned knappen **UPPSTART** i mer än 3 sekunder tills indikatorn **LED** på fjärrkontrollen förblir på.
2. Rikta sändaren på TV:ns originalfjärrkontroll mot IR-sensorn på dekoderns fjärrkontroll, på ett avstånd av cirka 3 centimeter. Se till att de två IR-sensornerna är inriktade under hela proceduren.
3. Tryck ett enda tryck på fjärrkontrollens knapp på den dekodern du vill programmera: lysdioden börjar blinka.
4. Tryck helt enkelt på knappen på TV:ns originalfjärrkontroll, motsvarande funktionen som ska kopplas till knappen på fjärrkontrollen till den dekodern som valts i föregående punkt. På kommando **LED** på dekoderns fjärrkontroll blinkar 3 gånger och fjärrkontrollen väntar på nästa inhämtning.

#### NOTERA

Förvärvet är inte omedelbart, det kan ta upp till 2 eller 3 sekunder.

5. Upprepa de två föregående stegen, 4 och 5, för alla tangenter som ska programmeras.
6. När alla önskade knappar har programmerats, tryck på knappen **TV** för att memorera programmet och avsluta inlärningsläget.

#### VARNINGAR

- De individuella knapparna som programmerats med inlärningsfunktionen kommer alltid att behålla tillhörande funktion under denna programmering, även om TV-koden ändras genom att välja den bland de fördefinierade. För att avbryta den inlärd funktionen måste fjärrkontrollen återställas till fabriksvärden (återställning), som beskrivs i avsnitt 2.3.3.5.
- Innan du börjar lära dig programmering rekommenderas det att använda nya batterier för båda fjärrkontrollerna.
- Nycklarna **TV**, **DEKODER**, **SOS** och **UPPSTART** de är inte programmerbara genom att lära sig.

### 2.3.3.5 Återställ fabriksvärden (återställ)

Vid behov kan fjärrkontrollen återställas till sina ursprungliga fabriksinställningar enligt följande: 1. Håll knappen intryckt **OK** tillsammans med nyckeln **0** i mer än 3 sekunder.

2. LED-indikatorn blinkar 3 gånger för att indikera en lyckad återställning.

#### NOTERA

Återställningen kommer att återställa de fabriksinställda TV-programmen/koderna, vilket eliminerar all nyckelprogrammering genom att lära sig.

### 2.3.4 Använda fjärrkontrollen

När du väl har programmerat fjärrkontrollen för att styra din TV kommer den att fungera som originalfjärrkontrollen för själva TV:n, åtminstone begränsad till huvudfunktionerna, som att slå på och av, justera ljudvolymen och byta kanal.

För att styra dekodern eller TV:n, tryck på respektive funktionstangenter STB eller TV och rikta fjärrkontrollen mot IR-sensorn på den aktuella enheten.

#### NOTERA

I händelse av att mottagaren inte reagerar korrekt på trycket från fjärrkontrollens knappar, innan du följer råden som anges i punkt 7, är det tillrådligt att trycka på knappen **SOS** för att återställa dess funktionalitet.

## 2.4 Första installationen av mottagaren

När du har anslutit klart mottagaren och anslutit strömförsörjningen till eluttaget startar mottagaren automatiskt. Om detta inte händer slår du på enheten med lämplig knapp på fjärrkontrollen eller på frontpanelen. En enkel första installationsguide visas då på skärmen.

### NOTERA

Installationsguiden presenteras inte bara i den inledande installationsfasen, utan även efter en återställning av mottagaren (par. 4.5.2).

Fortsätt enligt följande:

### område

Ställ in **Land** installation med hjälp av piltangenterna ◀ ▶ och fortsätt med piltangenten ▼.

### VARNING

Felaktig landsinställning kan leda till att kanaler delvis eller till och med misslyckas med att lokalisera och lagra kanaler.

### Tunga

Välj den **Tunga** menyn som visas på skärmen (On Screen Display - OSD) med piltangenterna ◀ ▶. Gå sedan till nästa parameter genom att trycka på piltangenten ▼.

### Upplösning

Möjlig justering av videoupplösningen för den digitala HDMI-ljud-videoutgången; använd piltangenterna ◀ ▶.Fortsätt med nyckeln ▼.

### VARNING

Videoupplösningen är fabriksinställd på 1080i 50Hz. Se till att skärmen som är ansluten via HDMI till mottagaren är kompatibel med denna upplösning och med alla nya värden du vill använda.

### Utseende

Välj skärm/TV-format som är anslutet till mottagaren, från 16:9 eller 4:3, och den relativa metoden för presentation av bilder med ett annat format än skärmen:

1. **16:9 fullt**: för 16:9 skärmar. Bilder som överförs i 4:3 kommer att skalas för att passa hela skärmen.
2. **16:9 PS**: för 16:9 skärmar. För 4:3 överförda bilder kommer mottagaren att applicera två svarta fält till vänster och höger sida för att fylla skärmen utan att förvränga originalbilden.
3. **4:3 brevlåda**: för 4:3 skärmar. För bilder som sänds i 16:9 kommer mottagaren att applicera två svarta fält ovanför och under för att fylla skärmen utan att förvränga originalbilden.
4. **4:3 PanScan**: för 4:3 skärmar. Bilderna som överförs i 16:9 anpassas proportionellt till skärmens höjd genom att klippa ut sidodelarna.

Fortsätt genom att trycka på piltangenten ▼.

### Lösenordsdefinition

Definiera ett fyrsiffrigt numeriskt lösenord, även känt som personligt identifieringsnummer (PIN), för föräldrakontroll (se även avsnitt 4.4.5). Ange först den valda PIN-koden i fältet **Ny PIN-kod** med sifferknapparna på fjärrkontrollen och sätt sedan tillbaka den i **Bekräfta PIN-koden** för att bekräfta det. Fortsätt genom att trycka på piltangenten ▼.

### Kanalsökning

att trycka **OK** på knappen **OK** visas på skärmen för att starta den automatiska kanalsökningen och vänta tills den automatiska kanalsökningen är klar.

### Titta på kanaler

När de ovannämnda stegen och därför installationen har slutförts, kommer det att vara möjligt att omedelbart använda de tillgängliga digitala märksända kanalerna.

### NOTERA

- Vissa kanaler kanske inte är synliga eftersom de är föremål för kodning eller inte är kompatibla med denna mottagare.
- Under mottagarens livstid kan vissa kanaler bli föråldrade eller ändra överföringsparametrarna. Det är därför lämpligt att uppdatera eller installera om kanallistan med jämna mellanrum (par. 4.3.1).

## 3 Sektion för förenklad användning

### VARNING

Innan du läser detta kapitel är det nödvändigt att noggrant ha läst föregående kapitel.

För att förenkla användningen av mottagaren och hanteringen av de många digitala kanalerna finns det några fönster och menyer som kan nås genom att trycka på en enda knapp på fjärrkontrollen. De är avsedda för frekvent användning och deras funktioner är outhärliga för snabb interaktion med mottagaren.

För avancerad användning av apparaten, inställningar och anpassningar, se kapitel 4 istället.

### 3.1 Snabbval av TV-/radiokanaler

Gör något av följande för att byta kanal:

1. Tryck på knapparna **P+/P-** på fjärrkontrollen för att gå till nästa/föregående kanal.
2. Ange önskat kanalnummer direkt med sifferknapparna **0+9** fjärrkontroll.
3. Använd den snabba kanallistan som är tillgänglig när du tittar på program genom att trycka på knappen **OK** på fjärrkontrollen, sedan:

- Tryck på knapparna p / q för att bläddra i listan en kanal i taget.
- tryck på knappen **OK** på den kanal som valts för att ställa in den.

För att växla mellan TV- och radiokanallägen för mottagaren, gå till snabbkanallistan (tryck på knappen **OK** i visningsläge) och tryck på knappen **BLÅ** (Byt TV / Radio).

För avancerad hantering av kanallistan, i synnerhet för att skapa en favoritkanallista, se avsnitt 4.2.1.

### 3.2 Kanalinformationsbanner

Närhelst kanalen ändras eller knappen trycks ned **INFO**, visas ett informationsfönster längst ned på skärmen under några sekunder, även kallat kanalinformationsbanner, relaterat till den inställda kanalen. Informationen som kan finnas i denna banner är:

1. Kanalnumret.
2. Namnet på kanalen.
3. Aktuellt datum och tid.
4. Titlarna på nuvarande och nästa program.
5. Närvaro av valfria data såsom undertexter (ikon **SubT**), text-tv (ikon **TTX**), EPG-information (ikon **EPG**).

### NOTERA

Om sändaren inte sänder en del av ovanstående information kommer den inte att visas på kanalbannern.

### 3.3 Elektronisk programguide (EPG)

Vissa digitala TV-kanaler sänder, förutom ljud- och bilddata för det aktuella programmet, även information om det aktuella programmet och i vissa fall även dagligen eller veckovis.

För att se EPG, tryck på knappen **EPG** på fjärrkontrollen, sedan:

- Med nycklarna **▲ / ▼** välj och ställ in den aktuella kanalen.
- Med nycklarna **◀ / ▶** flytta mellan de olika händelserna som är schemalagda på den valda kanalen.
- tryck på knappen **RÖD (Nu)** och sedan nycklarna **◀ / ▶** Och **OK** för snabb navigering genom programmen på en kanal.
- Tryck på knappen vid en händelse **OK** för att konsultera ytterligare information om detsamma
- Använd nyckeln **GRÖN (Timer)** för att boka visning eller inspelning av en vald händelse. Reserverade timers kommer att vara tillgängliga från meny **Konfigurera system > Timerinställning** (punkt 3.7).
- Använd nyckeln **UTGÅNG** för att avsluta EPG.

### VARNING

EPG-information är valfri data som överförs av TV-sändare. Därför är underlåtenhet att visa all eller viss information inte ett symptom på mottagarens funktionsfel.

### 3.4 Text-TV-funktion

Om den visade kanalen har text-tv-data:

- Använd nyckeln **TEXT** att starta den.
- Använd de numeriska tangenterna **0+9** för att skriva in ett sidnummer och piltangenterna **◀ / ▶** för att gå till en möjlig undersida.
- Tryck på knappen igen **TEXT** eller **UTGÅNG** att lämna.

### 3.5 Alternativ för ljud och textning

Om den aktuella kanalen sänds i flera ljud/språk och/eller innehåller undertexter, kan användaren välja det ljudspår och/eller undertexter han föredrar. Fortsätt enligt följande:

- tryck på knappen **AUDIO** eller **SUB** fjärrkontroll.

- Välj med piltangenterna ▲ / ▼ önskat ljudspår eller undertexter.
- tryck på knappen **OK** att bekräfta.

Dessutom, vid ett ljudspår, pilarna ◀ / ▶ låter dig hantera distributionen av ljudkanaler (*Stereo/ Monol Vänster/ Höger*), rekommenderas endast för expertanvändare.

## 3.6 USB-funktioner

USB-portarna på enheten är huvudsakligen dedikerade till anslutning av externa massminnen utrustade med ett USB 2.0-gränssnitt, för att spela in digitala marksända kanaler från den inbyggda tunern i mottagaren eller spela upp personligt multimedieinnehåll.

### 3.6.1 Användning och varningar

Innan du använder ett massminne av USB-typ, såsom en hårddisk (Hårddiskdrivrutin - HDD) eller ett flashminne/nyckel, följ de viktiga reglerna och varningarna som anges nedan.

#### 3.6.1.1 Anslutning

USB-minnet måste formateras i FAT32 och för att kunna använda videoinspelningsfunktionen (par. 3.6.2) måste det ha en ledig minneskapacitet som passar dina inspelningsbehov.

När du ansluter ett USB-minne för första gången eller efter varje formatering av densamma, kommer mottagaren att skapa en mapp med namnet **ALIDVRS2** som kommer att användas som ett arkiv med inspelningar.

##### VARNINGAR

- Det rekommenderas att använda hårddiskar med extern strömförsörjning, eftersom USB-porten på mottagaren ensam inte kan garantera en korrekt strömförsörjning: risk för skada på skivan och/eller mottagaren!
- Mottagaren är endast kompatibel med USB-minnesenheter formaterade med FAT32 filsystem.
- Kompatibilitet med alla USB-minnesenheter på marknaden garanteras inte.

#### 3.6.1.2 Ta bort skiva

För säker borttagning av minnet, för att undvika skador på de inblandade filerna eller enheterna, rekommenderas att koppla bort USB-minnet endast genom lämplig menyfunktion **Verktyg > Ta bort USB-enheten på ett säkert sätt.**

##### VARNING

Koppla aldrig bort USB-minnet under mediauppspelning, inspelning, formatering eller när det finns en inspelningstimerhändelse: risk för oåterkalleliga skador på de inblandade enheterna!

## 3.6.2 Personlig videoinspelning (PVR)

Innan du använder ett massminne av USB-typ, såsom en hårddisk (Hårddiskdrivrutin - HDD) eller ett flashminne/nyckel, följ de viktiga reglerna och varningarna i par. 3.6.1.

### 3.6.2.1 Välj inspelningsskiva

Om båda USB-portarna används kommer mottagaren att aktivera PVR-funktionen endast på ett av de minnen som är anslutna till dem, dvs det första minnet som mottagaren detekterar. Vid borttagning / utbyte / ny anslutning av ett eller båda USB-minnena, och i alla fall efter varje omstart av mottagaren, är det lämpligt att kontrollera att PVR-funktionen är aktiverad på önskat minne, det är dock möjligt att ändra konfigurationen med funktionen "Konfigurera PVR" (se par.3.6.2.2).

##### NOTERA

Detekteringshastigheten för de anslutna minnena beror på de tekniska egenskaperna hos själva minnena. Det är inte möjligt att aktivera PVR-funktionen på båda USB-minnena.

### 3.6.2.2 Inspelares konfiguration

När USB-minnet är anslutet och identifierat, gå in i menyn **Mediaspelare > HDD-information** och tryck på knappen **BLÅ (Ställ in PVR)** för att konfigurera spelaren via parametern **DVR-opsättning**: 1. *Tidsförskjutning*: Endast TimeShift (par 3.6.2.3).

2. *Spela in*: endast registrering (par. 3.6.2.5).
3. *REC & TMS*: registrering och TimeShift.

##### NOTERA

Inspelning är endast tillåten för gratis-TV-kanaler, inte för kodade TV- eller radiokanaler.

### 3.6.2.3 TimeShift

Timeshift har till uppgift att temporärt spela in ett TV-program så fort det har ställts in till nästa kanalbyte, och växlar sedan automatiskt till den tillfälliga inspelningen av den nyinställda kanalen. På detta sätt kan användaren pausa och sedan återuppta den fördröjda visningen med hjälp av (PLAY / PAUSE)-tangenter. Använd sedan knappen (STOPP) för att återgå till livevisning.

### 3.6.2.4 Formatering

När USB-minnet är anslutet och identifierat, gå in i menyn **Mediaspelare > HDD-information** och tryck på knappen **GUL (Formatera)**

#### VARNING

Formatering av minnet involverar förlust av alla data/filer som finns i den.

### 3.6.2.5 Spela in TV-program

#### NOTERA

- Mottagaren är utrustad med en dubbel TV-tuner, därför är det möjligt att, medan en inspelning pågår:
  - a) se en annan kanal
  - b) gör en andra inspelning och titta på en annan kanal så länge den senare sänds på samma frekvens som en av kanalerna som spelas in.
- TV-företag kan besluta att förbjuda inspelning på grund av problem som rör skyddet av upphovsrätten.

#### Omedelbar registrering

Ställ in önskad kanal och tryck på (REC)-knappen för att starta inspelningen manuellt. Den har en standardtid på två timmar, men om (REC)-tangenter trycks in igen kan den ändras genom att ange önskad varaktighet med fjärrkontrollen.(timmar och minuter i formatet hh:mm). För att stoppa inspelningen tidigt, tryck på (STOPP)-knappen istället och bekräfta.

#### Schemalagd inspelning

Du kan programmera flera inspelningstimer manuellt (eller helt enkelt visa dem) genom att gå till den tillhörande menyn **Systemkonfiguration > Timerinställningar** (punkt 3.7). Alternativt, om det finns EPG-information om händelsen, gör programmeringen från menyn **EPG** (par.3.3).

### 3.6.2.6 Uppspelning av inspelat innehåll

Inspelade filer samlas i mappen med namnet **ALIDVRS2** av USB-minnet som är avsett för inspelning och kan återkallas genom att gå till menyn **Mediaspelare > Registreringar**.

Genom att trycka på knappen **OK** vid en inspelning startar uppspelningen. Under uppspelning, använd (PLAY / PAUSE)-knapparna för att pausa / återuppta visningen, (REW / FWD) för att spola bakåt / framåt och (STOPP) för att stoppa uppspelningen.

## 3.6.3 USB multimedialäsare

Multimedia Player-funktionen, vanligen kallad Media Player, låter dig: 1. spela MPEG2 /

MPEG4-videoinnehåll,

2. lyssna på MP3-musik,

3. visa JPEG-bilder,

från ett externt minne anslutet via USB-port.

Innan du använder ett massminne av USB-typ, såsom en hårddisk (Hårddiskdrivrutin - HDD) eller ett flashminne/nyckel, följ de viktiga reglerna och varningarna i par. 3.6.1.

Gå in i menyn **Mediaspelare**, välj den undermeny som motsvarar typen av multimediaminnehåll som ska spelas upp mellan **Video, musik** Och **Foto**, navigera genom de tillgängliga mapparna med piltangenterna ▲ / ▼ Och **OK**, gå till sist till den aktuella filen med piltangenterna ▲ / ▼ och tryck **OK** att börja läsa. Under video- och musikuppspelning, om filtypen tillåter, använd [PLAY/PAUSE]-tangenter för att pausa/återuppta, (REW/FWD)-knapparna för snabbspolning bakåt/framåt och (PREV/NEXT) för att gå till föregående/nästa filen i listan.

## 3.7 Timerprogrammering

För att manuellt programmera visnings- eller inspelningstimer för en eller flera icke-samtidiga händelser, ställ in den relevanta kanalen och gå till menyn **Konfigurera system > Timerinställningar**. Välj timernumret att lägga till eller ändra med piltangenterna ▲ / ▼ Och **OK**, definiera sedan följande parametrar: 1. **Timerläge**: Timerrepetitionsfrekvens (*En gång/Dagligen*).

2. **Konfig. Timer**: Typ av timer endast mellan visning (*Du ser*) eller registrering (*Registrera*).

#### NOTERA

Inspelning är endast tillåten för gratis-TV-kanaler, inte för kodade TV- eller radiokanaler. 3. **Kanal**.

Den relevanta kanalen att titta på eller spela in.

4. **Start datum:** Timerns startdatum (in *DD/MM/ÅÅÅÅ*).

5. **Starttid:** Timerns starttid (in *hh:mm*).

6. **Varaktighet:** Timerns varaktighet.

Slutligen, spara inmatade/ändrade data genom att trycka på knappen **OK** på skärmen knappen **Spara** (eller på **Avbryt** för att avskaffa införandet/ändringen av timern).

## 4 Sektion för avancerad användning

### VARNINGAR

Ändringen av vissa parametrar i menyerna kan äventyra mottagarens korrekta funktion. Läs därför detta avsnitt av manualen noggrant innan du fortsätter med några justeringar.

För att undvika manipulering är vissa funktioner skyddade av en säkerhetskod som definieras direkt av användaren under den första installationsfasen (se avsnitt 2.4).

Under normal visning av ett program, genom att trycka på knappen **MENY** på fjärrkontrollen visas på skärmen **Huvudmeny**, där följande huvudundermenyer finns: 1. **Mediaspelare**

2. **Redigera kanal**

3. **Installation**

4. **Systemkonfiguration**

5. **Verktyg**

6. **Netto**

### ALLMÄNNA REGLER FÖR NAGIVATION

För att navigera mellan de olika menyerna använder du:

a) Piltangenterna **▲**, **▼**, **←**, **→** för att välja menyer, objekt och alternativ.

b) Nyckeln **OK** för att öppna ett alternativ/undermeny eller bekräfta ett val.

c) Nycklarna **0-9** för att ange ett alfanumeriskt värde.

d) Nyckeln **UTGÅNG**, i allmänhet låter den dig lämna menyn eller återgå till fönstret som föregår det aktuella. Se även eventuella indikationer som ges i de olika menyerna, som anger hur en funktion ska implementeras med en motsvarande knapp på fjärrkontrollen.

### 4.1 Mediaspelarens meny

Den här menyn är tillägnad att spela upp personligt multimediamaterial via USB-gränssnitt.

## 4.2 Redigera kanalmeny

### 4.2.1 TV-/radiokanallista

Meny för redigering av kanallistan.

#### Kanalblock

För att manuellt skydda en kanal, med åtföljande åtkomst till visning genom att ange system-PIN definierad i den första installationen (par.2.4), tryck på knappen **RÖD (Blockera)**, markera kanalen från listan, tryck på **OK** och ange PIN-koden. Tryck till sist **UTGÅNG** för att avsluta och spara ändringar.

#### Hoppa över kanaler

Du kan markera en eller flera kanaler som ska hoppas över när du byter kanal med knapparna **P+/P-** fjärrkontroll. tryck på knappen **GRÖN (Hoppa)**, markera kanalen från listan och tryck på **OK**. Tryck till sist **UTGÅNG** för att avsluta och spara ändringar.

#### Flytta kanaler

För att flytta en kanal, tryck på knappen **GUL (Flytta)**, välj den kanal som ska flyttas från listan och tryck **OK**. Vid denna tidpunkt ändras beteendet hos kanalskiftningsfunktionen beroende på om LCN-läget (par. 2.4) är aktivt eller inte. I synnerhet, om LCN är aktivt, kommer användaren att bli ombedd att ange önskat positionsnummer och, om det är upptaget, kommer positionerna för de två kanalerna som spelas att bytas. Å andra sidan, om LCN är avstängd, måste användaren flytta den valda kanalen med piltangenterna **▲ / ▼** och tryck **OK** för att släppa den och föra in den i den valda positionen. Tryck till sist **UTGÅNG** för att avsluta och spara ändringar.

#### Döp om

För att byta namn på en kanal, tryck först på knappen **BLÅ (Redigera)** och sedan nyckeln **GRÖN (Döp om)**, ange sedan det nya namnet med de alfanumeriska knapparna på fjärrkontrollen och de funktioner som finns tillgängliga på skärmen i inmatningsfönstret. Tryck till sist på knappen **GUL (OK)** att bekräfta.

**Lista över favoritkanaler**

För att skapa en favoritkanallista, tryck först på knappen **BLÅ (Redigera)**, sedan på knappen igen **GUL (Fav)**. Välj sedan önskad kanal i listan, tryck på **OK** och välj favoritlistan att lägga till kanalen i, bekräfta med **OK** och tryck sedan på **UTGÅNG**. Fortsätt på samma sätt för att lägga till de andra kanalerna i favoritlistan och tryck sedan på **UTGÅNG** för att avsluta och spara ändringar.

För att hämta en av de skapade favoritkanallistorna från visningsläget, tryck på knappen **OK** för att öppna kanallistan, använd sedan piltangenterna **◀ / ▶** på fjärrkontrollen för att byta kanalgrupp.

**Kanalradering**

För att ta bort en kanal från listan, tryck först på knappen **BLÅ (Redigera)**, sedan på knappen igen **BLÅ (Avbryt)**, markera kanalen från listan och tryck på **OK**. Tryck till sist **UTGÅNG** för att avsluta och spara ändringar.

**NOTERA**

- Den raderade kanalen kommer att sparas i listan över raderade kanaler (menyn Redigera kanal / Raderade TV-kanaler (radio))
- Efter en ny sökning (kanaluppdatering) kommer de borttagna kanalerna inte att återställas, om de inte tas bort permanent från den raderade kanallistan.

**4.2.2 TV-kanaler (radio) raderade**

De kanaler (TV eller Radio) som raderas manuellt med "Radera" kanalfunktionen sparas tillfälligt på specialistor som kallas "Raderade TV-kanaler" och "Raderade radiokanaler". Från dessa listor är det möjligt att permanent radera kanalen eller utföra en återställning.

**NOTERA**

- Efter en ny sökning (kanaluppdatering) kommer de borttagna kanalerna inte att återställas, om de inte tas bort permanent från den raderade kanallistan.

**4.2.3 Ta bort alla**

Permanent radering av alla kanaler.

**4.3 Installationsmeny**

Under den första installationen görs en automatisk sökning efter tillgängliga kanaler. Med jämna mellanrum, i samband med aktivering av nya tv- och radiotjänster eller ändringar av tv-sändare, föreslås att mottagarens kanallista installeras om eller uppdateras.

**4.3.1 Automatisk sökning**

Kanalskanningsfunktion på alla tillgängliga frekvenser:

1. **Endast frihandelsavtal:** Möjlig begränsning av skanningen av endast de kanaler som sänds i klart/fritt (*Japp*) eller alla (*Nej*).
2. **Endast DVB-T2:** Möjlig begränsning av skanningen av endast de kanaler som sänds med DVB-T2-standarden
3. **Handling:** du kan välja att uppdatera kanallistan (Uppdatera) eller utföra en ominstallation (Installera om)

**VARNING**

Genom att göra detta kommer den föregående kanallistan att raderas.

4. **Forskning:** Att trycka **OK** på detta menyalternativ för att starta sökningen.

**4.3.2 Kanalsökning**

En frekvens manuell skanningsfunktion. Välj aktuell kanal/frekvens (röst **Kanal nr.**), tryck sedan på **OK** på föremålet **Forskning** för att skanna den.

**4.3.3 LCN**

Funktion för logisk kanalnumrering (LCN). Om den är aktiverad, under kanalsökningen, kommer mottagaren att memorera kanalerna och automatiskt tilldela dem en plats i listan enligt LCN-numreringen som krävs av tv-sändarna för samma kanaler.

**NOTERA**

I händelse av att två eller flera kanaler kräver samma LCN-nummer kommer mottagaren självständigt att tilldela positionen i listan över de motstridiga kanalerna, som i alla fall kan ändras vid ett senare tillfälle av användaren via menyn. **Redigera kanal > TV-kanallista/Radio** (par. 4.2.1)

**4.4 Konfigurera systemmenyn****4.4.1 Språk**

Följande föremål är tillgängliga:



1. **Tunga:** Språket för menyn som visas på skärmen (On Screen Display - OSD).
2. **Modersmål:** Primärt ljudspråk för TV-program.
3. **Andraspråk:** Sekundärt ljudspråk för TV-program, som ska användas i frånvaro av det primära.
4. **Undertextspråk:** Språk som valts för textning av TV-program.
5. **Text-TV:** text-tv-språk
6. **undertexter:** undertextaktivering

## NOTERA

Mottagarens korrekta funktion i förhållande till de tidigare nämnda preferenserna för ljud och undertexter är beroende av närvaron av den relativa informationen som sänds enligt sändningsföretaget för den inställda kanalen.

## 4.4.2 TV-system

Den här menyn har följande ljud- och videoinställningar, ska justeras i enlighet med egenskaperna hos de ljud-/videoenheter som är anslutna till mottagaren:

1. **Upplösning:** Ställa in videoupplösningen för den digitala HDMI-ljud-videoutgången.

## VARNING

Videoupplösningen är fabriksinställd på 1080i 50Hz. Se till att skärmen som är ansluten via HDMI till mottagaren är kompatibel med denna upplösning och med alla nya värden du vill använda.

2. **Utseende:** skärm / TV-format anslutet till mottagaren, mellan 16:9 eller 4:3, och den relativa metoden för presentation av bilder med ett annat format än skärmen:
  - till. 16:9 full: För 16:9 skärmar. Bilder som överförs i 4:3 kommer att skalas för att passa hela skärmen.
  - b. 16:9 PS: För 16:9 skärmar. För 4:3 överförda bilder kommer mottagaren att applicera två svarta fält till vänster och höger sida för att fylla skärmen utan att förvränga originalbilden.
  - c. 4:3 brevlåda: För 4:3 skärmar. För bilder som sänds i 16:9 kommer mottagaren att applicera två svarta fält ovanför och under för att fylla skärmen utan att förvränga originalbilden.
  - d. 4:3 Panorera och skanna: För 4:3 skärmar. Bilderna som överförs i 16:9 anpassas proportionellt till skärmens höjd genom att klippa ut sidodelarna.
3. **Videoutgång:** Videoutgångskodning mellan RGB eller CVBS.
4. **Digital ljudutgång:** HDMI digital ljudutgång kodning mellan digital stereo (LPCM ut) och originalljudpass från källan (BS Ut)

## VARNING

När den digitala ljudutgången är inställd på BS Ut, för andra ljudspår än stereo (PCM), såsom Dolby Digital multichannel, kan ljudvolymen endast justeras från den anslutna externa enheten/skärmen. Dessutom måste den senare nödvändigtvis vara kompatibel med Dolby Digital, annars kommer ljudet att vara tyst.

## 4.4.3 Datum - Tid

Mottagarens tidsjustering. Följande kontroller erbjuds:

1. **område:** Val av land för installation av mottagaren för automatisk synkronisering av tiden (rekommenderas) i enlighet med informationen som överförs av de digitala markbundna kanalerna.
2. **GMT imp.:** ställa in användningen av GMT.
3. **Avvikelse:** Möjlig manuell justering av tidsskillnaden i förhållande till världsreferensen för Greenwich (Greenwich Mean Time - GMT).

## NOTERA

Datum och tid synkroniseras automatiskt av mottagaren genom informationen som sänds av den inställda kanalen.

## 4.4.4 Timerinställningar

Meny för programmering av visnings- och/eller inspelningstimer. Se avsnitt 3.7.

## 4.4.5 Föräldrakontroll

Menyn **Föräldrakontroll** låter dig kontrollera åtkomst till kanaler genom att ange det fyrsiffriga numeriska lösenordet som definierats av användaren, även känt som personligt identifieringsnummer (PIN).

## ANMÄRKNINGAR OCH VARNINGAR

- e) Denna meny är alltid PIN-skyddad.
- f) PIN-koden definieras ursprungligen av användaren under den första installationen av enheten (par.2.4).
- g) Om du inte längre kommer ihåg ditt personliga lösenord, måste du återställa mottagaren till det ursprungliga installationsläget från menyn **Fabriksinställningar** (par. 4.5.2).

Gå till den här menyn för att ändra eller inaktivera föräldralåsnivån. Det kontrollerar visionen av vissa känsliga händelser. När den inställda kanalen sänder en händelse med synskyddsinformation från en publik som är lika med eller över den åldersnivå som definieras av värdet **Ålder** inställd på meny, låser mottagaren kanalen. Begäran om att låsa upp kanalvisning genom att ange PIN-koden visas då på skärmen.

Denna meny låter dig också ändra lösenordet. För att göra detta, ange först den PIN-kod som valts i fältet **Ny PIN-kod** med sifferknapparna på fjärrkontrollen och sätt sedan tillbaka den i **Bekräfta PIN-koden** för att bekräfta det.

#### 4.4.6 OSD-inställningar

Låter dig definiera varaktigheten och transparensen för informationsbannern (**OSD-längd**) och insynen i meny och informationsbanner (**OSD-transparens**).

#### 4.4.7 Favorit

Meny för att byta namn på favoritkanalgrupper (se även avsnitt 4.2.1).

#### 4.4.8 Övrigt

##### 4.4.8.1 Antennströmförsörjning

Slå på antennströmmen endast när du använder en aktiv antenn som behöver strömförsörjas via RF IN-antennkontakten på mottagaren.

###### UPPMÄRKSAMHET

Om du använder en klassisk takantenn eller en antenn som redan är strömförsörjd måste antennströmförsörjningen oundvikligen förbli avstängd: risk för överbelastning!

##### 4.4.8.2 Typ av kanaler

Kanalbyte med knapparna **P+/P-** mellan: alla kanaler (*Allt*), endast gratiskanaler (*I klartext*) eller endast förvrängda kanaler (*Kodad*).

##### 4.4.8.3 Auto Standby

Mottagaren har en automatisk avstängningsfunktion för energibesparing. Det betyder att, efter tre timmar i driftläge utan något användarkommando, går mottagaren automatiskt i standbyläge. Denna funktion är fabriksförvald och kan avaktiveras från menyn med hjälp av posten **Auto Standby** (*Hon/Av*).

##### 4.4.8.4 Loophrough i standbyläge

För att möjliggöra större energibesparingar är RF OUT-antennenomgångsutgången, placerad på baksidan av mottagaren, inte aktiv i standbyläge. Detta är en fabriksinställning, som kan ändras med Loophrough I Standby (*Utsliten/Påslagen*).

### 4.5 Verktygsmeny

#### 4.5.1 Information

Listar mottagarens systeminformation, särskilt den programvaruversion som används.

#### 4.5.2 Fabriksåterställning

Mottagarens fabriksåterställningsfunktion kallas också ofta för återställning. För att återställa, placera markören på objektet **Fabriksåterställning** och tryck på knappen **OK**, bekräfta sedan genom att trycka på igen **OK** på skärmen **Japp**.

###### VARNING

Genom att göra detta kommer du att förlora alla användaranpassningar och alla laddade kanaler. Den senaste installerade mjukvaruversionen kommer dock att behållas.

#### 4.5.3 Programuppdateringar via OTA (antenn)

Mottagarens mjukvara kan uppdateras via OTA (Over the air), från denna meny kan du söka efter tillgängliga uppdateringar och ladda ner dem vid behov.

###### VARNING

Under en programuppdatering, interagera inte med mottagaren och koppla inte bort strömmen: risk för irreversibel blockering av mottagaren!

#### 4.5.4 Automatiska uppdateringar

##### Automatisk programuppdatering

Funktion dedikerad till konfigurationen av uppdatering automatisk SW (sök efter ny SW via OTA) i standby- eller driftläge. Den kan aktiveras/avaktiveras genom att aktivera parametern **I standbyläge** (*Hon/Av*) och/eller **I driftläge** (*Hon/Av*) och programmeras genom att infoga en ny tid (in *hh:mm*) och frekvens (dagligen eller veckovis)

##### Automatisk kanaluppdatering

Funktion dedikerad till konfigurationen av uppdatering automatisk kanallista under standby- eller driftläge. Den kan aktiveras/avaktiveras genom att aktivera parametern **I standbyläge** (*Hon/Av*) och/eller **I driftläge** (*Hon/Av*) och programmeras genom att infoga en ny tid (in *hh:mm*) och frekvens (dagligen eller veckovis)

#### 4.5.5 Uppdatering via USB

Mottagarens programvara kan uppdateras via USB-porten från denna meny, efter att ha satt i en USB-nyckel som innehåller lämplig mjukvarubild som tillverkaren kommer att förbereda efter eget gottfinnande vid behov.

##### VARNING

Under en programuppdatering, interagera inte med mottagaren och koppla inte bort strömmen: risk för irreversibel blockering av mottagaren!

#### 4.5.6 Säker borttagning av USB.

Verktyg för att säkert ta bort USB-minnet som är anslutet till mottagaren. Se avsnitt 3.6.1.2.

### 5 Nätverk

Mottagaren är utrustad med ett integrerat system för datautbyte via bredbandsinternet med 10/100 Ethernet-gränssnitt, dedikerat till användningen av vissa internetradiotjänster (par. 5.2).

#### 5.1 Nätverksinställningar

För att konfigurera anslutningen till internetdatanätverket, gå till menyn Nätverk > Nätverksinställningar. Aktivera gränssnittet först **Ethernet** från rösten **Välj Nätverk**, gå sedan in i undermenyn Inställningar och justera parametern **DHCP** (Dynamic Host Configuration Protocol - DHCP) mellan:

1. På: Automatisk applicering av nätverksparametrar via dynamiskt DHCP-protokoll.
2. Av: Manuell inställning av användaren av nätverksparametrarna, användbart när du vill tilldela en statisk IP-adress till enheten.

Till sist, tillämpa ändringarna genom att trycka på OK på alternativet Verkställ.

#### 5.2 Internetradio

Vissa radiosändare sänder också sina program via internet. Denna typ av radiostationer kallas vanligtvis för internetradio eller webbradio.

Denna mottagare erbjuder en lista över internetradio som är tillgänglig från menyn **Netto > Ansökningar**, välj sedan en radiostation i listan med piltangenterna ▲ / ▼ och tryck på OK-knappen för att lyssna på den.

## 6 Menykart

Mottagarens meny är uppbyggd enligt följande:

### Huvudmeny

- Redigera kanal
  - TV-kanallista
  - Radiokanallista
  - TV-kanaler raderade
  - Radiokanaler raderade
  - Radera allt
- Installation
  - Kanalsökning
  - Automatisk sökning
  - LCN
- Systemkonfiguration
  - Tunga
  - TV-system
  - Datum timme
  - Timerinställningar
  - Föräldrakontroll
  - OSD-inställningar
  - Favorit
  - Övrig
- Verktyg
  - Information
  - Fabriksåterställning
  - Programuppdatering OTA (antenn) Inställningar för
    - automatisk uppdatering Uppdatering via USB
  - 
  - Säker USB-borttagning
- Netto
- Mediaspelare
  - Registreringar
  - Video
  - musik
  - Foto
  - HDD-information
  - PVR-inställningar

#### NOTERA

Använd knapparna för att navigera genom menyerna **MENY**, **UTGÅNG**, markör (pilar utg **OK**) och numerisk (**0+9**) på fjärrkontrollen. Följ även eventuella indikationer på varje dialogruta.

## 7 Felsökningsguide

SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	AVHJÄLPA
Mottagaren slås inte på.	Mottagaren är bortkopplad från elnätet.	Kontrollera att mottagaren är ansluten till elnätet.
	Strömförsörjningen är inkopplad men fungerar inte ändå.	Se till <small>den där strömförsörjningen</small> är arbetslätt. <b>UPPMÄRKSAMHET: risk för elektriska stötar!</b>
	Mottagaren är i standby.	Slå på fjärrkontrollens mottagare. Starta om mottagaren (koppla från och återanslut strömförsörjningen).
Brist på signal.	Antennkabeln är inte ansluten till mottagaren.	Anslut antennkabeln till mottagaren.
	Skadat antennsystem.	Kontrollera integriteten hos ditt system (antenn, koaxialkabel, signaldistributionsenheter, etc.). Det är tillrådligt att låta kvalificerad personal kontrollera systemet.
	De kanal <small>stämmd</small> <b>Inte är</b> sänds eller är föråldrad.	Byt kanal och/eller uppdatera eller installera om kanallistan (par. 4.3).
Frånvaro av ljud och/eller bilder.	Låg eller avstängd ljudvolym.	Öka ljudvolymen på mottagaren och TV:n.
	Mottagaren är i standby.	Slå på mottagaren.
	TV:n är inte kompatibel med videoupplösningen som är inställd på mottagaren.	Du måste ansluta en bildskärm som stöder den videoupplösning som är inställd på mottagaren. Se även mom. 4.4.2.
	TV:n avstängd eller placerad på fel kanal.	Slå på <small>skärmen</small> <b>TV</b> och/eller placera den på rätt audio-videokanal.
	HDMI audio-videokabel är inte ansluten till TV:n eller skadad.	Återställ <small>ordentligt</small> <b>than</b> ljud-video-anslutning.
	Du försöker se en föråldrad eller inkompatibel kodad kanal.	Byt kanal och/eller uppdatera eller installera om kanallistan (par. 4.3).
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Fjärrkontrollen är i fel driftsläge.	Tryck på STB-tangenten för att få kontroll över mottagaren.
	Fjärrkontrollens RF-modul är inte ansluten till mottagaren.	Se anslutningsschemat, par. 2.
	Batterier inte isatta eller urladdade.	Sätt i batterierna eller byt ut dem.
	Batterier isatta med fel polaritet.	Sätt i batterierna i rätt riktning. Följ anvisningarna inuti batterifacket.
	Fjärrkontrollen har tappats och någon komponent har skadats.	Kontakta din återförsäljare för att köpa en ny fjärrkontroll.
De justeringar som gjorts i menyn har inte sparats.	Det gick inte att bekräfta efter att inställningarna ändrats.	Efter <small>varje</small> <small>redigera,</small> <b>att trycka</b> <small>några</small> <small>lämplig</small> <small>nyckel till</small> bekräfta / spara.
Programinformationen gör det inte visas.	Programmet <small>intresserad</small> <b>Inte</b> överför information om händelsen.	
	Tiden för mottagaren är inte korrekt inställd.	Justera mottagarens tid
Timers startar inte eller fungerar inte ordentligt.	Sändningsföretaget sänder felaktiga tid- och/eller datumdata.	
	Mottagarens klocka är inte korrekt inställd.	Justera mottagarens tid



Tabellen fortsätter på nästa sida...

SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	AVHJÄLPA
Mottagaren reagerar inte på fjärrkontrollens knappar.	Tillfällig blockering av mottagaren.	Koppla ifrån strömförsörjningen av mottagaren och anslut den igen efter ett tag.
	Den inställda kanalen sänder olämplig data som blockerar mottagaren.	Koppla ur antennkabeln, starta om mottagaren, byt kanal och anslut sedan antennen igen.
	Problem med fjärrkontrollen.	Se relevanta tips i denna tabell.
Minne USB Inte formaterad ordentligt. där minne USB Inte erkänd. han kommer	Minne USB Inte formaterad ordentligt.	Formatera minne med FAT32 filsystem.
	Inkompatibelt USB-minne.	Försök med ett annat USB-minne.
	Enbart USB-porten på boxen räcker inte för att driva minnet.	Använda sig av några strömförsörjning extern för skivan.
Kan inte spela in.	Sändningsföretaget tillåter inte registrering.	
	Inte tillräckligt med minne.	Frigör utrymme på skivan som är avsedd för inspelning.
Mottagaren stängs av automatiskt.	Energisparfunktion aktiv.	Se par. 4.4.8.3.
Jag har glömt min PIN-kod.		Utför en återställning (par. 4.5.2).

**VARNING**

I allmänhet, i händelse av onormalt beteende hos mottagaren, kan en fullständig omstart av systemet (koppla från och återanslut strömförsörjningen) eller återställning av fabriksinställningarna via återställning (par. 4.5.2) hjälpa till att lösa problemet.

## 8 Tekniska egenskaper

Produkttyp	HD DVB-T / DVB-T2 H.265 digital marksänd zappermottagare	
Ingångs-/utgångsfrekvenser	VHF: 174 ÷ 230 MHz	
	UHF: 470 ÷ 862 MHz	
Videoavkodning	MPEG-2, MPEG-4 H.264 / H.265	
Ljudavkodning <sup>(1)</sup>	MPEG Layer I & II, AAC + (HE-AAC v1), Dolby Digital, Dolby Digital Plus	
Menyspråk	italienska engelska	
OSD-menyn	●	
Text-TV	●	
undertexter	●	
Elektronisk programguide (EPG)	●	
Videobildförhållande	16:9, 4:3	
Antennströmförsörjning	●	
RF-modulator	-	
Ethernet-gränssnitt (RJ-45)	●	
Digital ljudutgång (S / PDIF)	●	
SCART-utgång	●	
HDMI-utgång <sup>(2)</sup>	x1, HDMI v1.4	
	Videoupplösning / Uppskalning upp till 1080p (50Hz / 60Hz)	
USB uttag	x1, USB v2.0	
	5V, 500mA Max	
Automatisk kanaluppdatering	●	
Programuppdatering	OTA + Manuell via USB	
Registrering (ISR)	Via USB	
Tidsförskjutning	Via USB	
Multimediauppspelning	Via USB	
Fabriksåterställningsfunktion	●	
Lista över favoritkanaler	●	
Timer programmering	●	
Automatisk avstängning (energibesparing)	●	
Diet	Direkt: 12V, 	
Strömförsörjning medföljer	In: 100 ÷ 240V ~ 50 / 60Hz, 0,5A Max - Ut: 12V, 1,0A 	
Konsumtion	Drift: 12W Max	Verklig standby <1,0W
Mått	188x121x38 mm	

<sup>(1)</sup> Tillverkad under licens från Dolby Laboratories. Dolby och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

<sup>(2)</sup> Termerna HDMI och High-Definition Multimedia Interface HDMI och HDMI-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing, LLC i USA och andra länder.









# A. TV-kodlista

## TILL

ARSYSTEM 2001 2002 5053  
 5054  
 ACCENT 5066  
 ACE 2198  
 ACER 1484  
 ACME 0013  
 ADA 0008  
 ADC 0012 0008  
 ADMIRAL 5085 5101 5103  
 5171 2025 2104 2227  
 ADYSON 0019 0108 0002  
 0001 0047  
 AGASHI 2004 2208 0003  
 AGAZ 2025 2208  
 AGB 0002  
 AIKO 0123 5055 203 2195  
 2208 0003 0009 0004 AM  
 5054 5060 5067 AIOSTAY  
 5094 2008 2017  
 2025  
 AIWA 5150 5163 0184 0248  
 0291  
 AKAI 5012 5055 5060 5067  
 5071 5079 5083  
 5093 5094 5095 5102  
 5153 2004 2005 2009  
 2017 2020 2025 2031  
 2071 2114 2195 2208  
 2209 2220 2226 2108  
 1410 0011 0086 0009  
 0068 0004 0006 0008  
 0051 0061 0088 0169  
 0200 0133 0141 0069  
 AK 5055 2004 2005  
 AKIBA 2209 5066 5093  
 2055 2031 2115 2209  
 2216 2217 2108 0011  
 AKURA 0169 0074 0002  
 0009 0011 0071  
 ALARON 2208  
 ALBA 2017 2031 2114 2208  
 2209 2216 2219  
 5094 0028 0027 0009  
 0011 0003 0068 0083  
 0169 0047 0245 0248  
 0162 5098  
 ALBIRAL 2000 2001 2017  
 2095 2108 5049 5053  
 5054 5066 5077 5094  
 0037  
 ALHORI5055 2004  
 ALKOS 0164  
 ALLOGRAN 5055 5086 5089  
 2004 2014 2053 0157  
 5140  
 ALLSTAR 0051  
 ALTUS 0042  
 AMPLVISION 5054 5055  
 0003  
 AMSTRAD 5066 5067 2025  
 2031 2209 2217 2227  
 2108 0011 0009 0068  
 0074 0002 0108  
 0071 0069 0030 0123  
 0013

ANAM 0009 0065 0109  
 ANGLO 2108 5066 0009  
 ANITECH 5077 2004 2021  
 2025 2029 2110 2108  
 0009 0002 0043  
 0109  
 ANSONIC 2025 2094 2115  
 2108 0009 0014  
 ANTECNO 2031  
 AOC 0134  
 ARC EN CIEL 0126 0045  
 0139  
 ARCAM 0003  
 ARCELIK 5070 5094 5099  
 5175 5177 5178 5185  
 ARISTONA 0169 0051  
 ARTHUR MARTIN 0158  
 art-tech 2110  
 ASA 5032 5040 5041 5043  
 5085 5095 2006  
 2008 2012 2063 2071  
 2104 2109 2148 0017  
 0110 0016 0018 0000  
 0021  
 ASBERG 2021 2114 5079  
 0051 0043  
 ASORA 2025  
 ASTON 5119  
 ASTRA 5054 5094 5120  
 5159 2025 0009  
 ASTRO 2001 2017  
 ASTRO SOUND 5054 5077  
 5094  
 ASUKA 2017 2029 2031  
 2209 5094 0011 0002  
 0003  
 ATLANTIC 5029 2208 0169  
 0003 0051 0157  
 ATORS 0009  
 ATOR 2025  
 AUCHAN 2005  
 AUDIOSONIC 5049 5053  
 5055 5066 5077 5087  
 2108 2209 0009 0003  
 0169 0011 0051 0139  
 0157 0090  
 AUDIOSTAR 2025 2031  
 AUDIOTON 5055 2004 2025  
 2029 0003  
 AURORA 5055 5060 2004  
 2148  
 AUSIND 5035 2007 2035  
 0043  
 AUTOVOX 5039 5050 5055  
 5060 5086 5089 5125  
 5139 5152 2004 2006  
 2011 2013 2014  
 2053 2054 2070 2100 2102  
 0003 0002 0101 0157 0000  
 0125 0043 AWA 2023 2025  
 2108 2147  
 2194 2208 2217  
 5055 5060  
 AXION 2025  
**B.**  
 BAIHUA 2031

BAIRD 2215 0111 0139  
 0245  
 BANG & OLTYSEN 2104  
 BANG & OLTYSON 0199  
 0000  
 BARCO 5047 5094 0112  
 BARCOM 2069 2104  
 BASIC LINE 5086 5089 5090  
 2005 2031 2110 2209  
 0009 0011 0051 0245  
 BASTIDE 0003  
 BAUR2005 2009 2014 2023  
 2025 2037 2041  
 2082 2232 2245 5031  
 5086 5088 5089 5102  
 5167 0169 0118 0076  
 0141 0132  
 BAZIN 5045 5055 5087  
 2004  
 BEKO5070 5087 5094 5099  
 5100 5175 5177  
 5178 5185 2091 2115  
 2152 2201 2233 5175  
 0042 0083 0034 0095  
 1064 0007  
 BEKOTEKNIK 2115  
 BEON5079 0169 0051  
 BÅSTA 0113  
 BESTAR 2115 0051 0245  
 BIFONIC 5055 2004 2025 BIG  
 STONE 2025 2108 5060  
 5066  
 BINATONE 0003  
 SVART DIAMANT 0171  
 BLACK PANTER 0245  
 BLACK STAR 0129  
 BLAUPUNKT 2009 2016  
 2157 2158 2159 2160  
 2161 2162 2167 2224  
 5031 5034 5053 5062  
 5116 0117 0202 0135  
 0008 0022 0100  
 BLAUSONIC 5055 2004  
 BLOOM 0015  
 BLUESKY 1485 0156 0011  
 2201 2209 2216 2219  
 BLUESTAR 2005 2017 5094  
 2110  
 BONDSTEC 2100 0129  
 STÖVLAR 0003  
 BOSCH BAUER 2029 2158  
 2162  
 BOSTON 2104  
 BOTECH 5018 5021  
 BPL 2108 2112 2110  
 BRANDT 2000 2001 2004  
 2017 2029 2035 2037  
 2049 2052 2067 2069  
 2076 2151 2211 2213  
 2219 2221 2235 2236  
 2244 0127 02045 100  
 3045 100 100 200 200  
 100  
 BRION VEGA 0051 0169  
 0000 2070 2104 2111  
 2112 2127 2129 2130

2181 2227 5043 5051  
 5052 5125 5130 5165  
 BRISTOL 2104  
 BRITANNIA 5055 5092 2004  
 2208 0003  
 BROKSONIC 2025 0920  
 BROTHER 5066 5120 2108  
  
 BRUNS 5077 2107 0000  
 0007  
 BSR 5087 5140 2015 2017  
 2018 0131 5140  
 BIC 2209 0011  
 BUSH0028 0027 0032 0009  
 0011 0019 0205  
 0039 0051 0068 0169  
 0107 0115 0131 0139  
 0167 0245 0248 0024  
 0132 2110 5098  
 BUSH (Storbritannien) 2017 2019 2020  
 2037 2064 2209 2216  
 2219  
 BUSH (ATAK) 5088 5093  
 5094

## C.

CABLETIME 2171 2172  
 2176  
 CAMPARE 5087  
 KANTON 2031  
 CAPSONIC 5066 2108 0002  
  
 CARREFOUR 0027  
 KARTELL 5007 5014 5120  
 CASCADE0009  
 CATHAY 0051 0169  
 CBM 2021  
 CELNT 2068  
 CENTRUM 0168 0205  
 CENTURION 0051 0169  
 CENTURY2094 2095 2104  
 5049 0000  
 CGE 2017 2020 2021 2025  
 2094 2100 2114  
 2115 2157 2161 2224  
 5049 5079 5087 5093  
 5094 5103 0129 0047  
 0131 0043  
 CGM 2025 2031 2062 2103  
 2110 2115 2108 5066  
 CHANHONG 2246 2290  
 2302 2303 2305 2306  
 2307 2310 2311  
 CHAPARRAL 2144  
 CIATE 2104  
 CIE 5060 5140 2025 2031  
 CIHAN 5087 5094  
 CIMLINE 2209 0009 0028  
 CITY 0009  
 CLARIVOX 2000 2001 2008  
 2017 2035 2104 2113  
 2108 5035 5049 5053  
 5054 5082 0169 0037  
 CLATRONIC 2004 2017  
 2021 2025 2029 2031  
 2094 2095 2110 2114  
 2115 2209 2108 0009

0011 0051 0002 0083	CYMATIC 5053 5055 5087	5030 5032 5049 5055	EXPERT 2005 5029 5086
0003 0129 0030 0043	5094 2000 2004 2017	5086 5089 5093 5094	0157
CLAYTON 2017	CYTRON 0177 0038 0171	5155 5167 0009 0131	<b>F.</b>
COFADEL 5070 5076	0002 0009 0206 0200	0003	FAGOR 5094 5118 2017
COLORLUX 2104	0205 0207 0208 0210	DUMONT 2008 2012 2021	FAIRTEC 1485 1416 0204
COLORMATT 2104	0211 0169 0015 0042	2104 2114 2148 2238	0156
COLORTRON 2104 5067	0044 0047 0048 0049	5032 5040 5041 5077	FENNER 5060 2025 2110
5095 5132	0061 0063 0067 0068	5079 5096 0003 0014	2166 0009 0115
COMBITECH 0248	0063 0103 0107 0115	0017 0018 0000	FERGUSON 2211 2213 2221
CONCEPT5083	0127 0154 0155 0168	DUNAI 2017	0127 0166 0035 0169
CONCORDE2025 0009	0170 0185 0228 0229	DURABRAND 0228 1006	0036 0050 0052 0111
CONDOR 2021 2025 2029	0209 0218 1005 0894	1007 1008 1009 0933	0163 0037
2114 2115 2127 2208	0343 0924 0933 0	1088	FIDELIS 2004 2025 5055
2108 5066 5077 5079		DUX 0169	FIDELITY 0003 0019 0068
0198 0051 0083 0003	<b>D.</b>	DYNATRON 0051 0169	0074 0096
0245	DAEWOO 2248 5049 5050	DYNASTY 5060	FIDELITY (UK) 2003 2004
CONRAC 0038 1395	5055 5060 5083 5117	<b>OCH</b>	2014 2025 2026 2155
CONTEC 5055 5055 5066	5157 2004 2025 2031	ELAN 2004	2208
5140 2004 2015 2025	2117 2138 2208 2209	ELBE 2000 2001 2004 2017	FILMNET 2131 2173
2034 2208 0003 0009	0094 0009 0191 0003	2034 2116 2127	FILSAI 2004 2025 5055
0027 0030 0029	0051 0115 0245	2209 2227 5053 5054	FINLAND 5087 5088 2017
CONTIN.EDISON 5044 5048	DAINICHI 2004 2208 2209	5055 5094 5096 5101	2037 2220 0019 0006
5063 5070 5071 5076	0011	5103 5144 0108 0157	0110 0128
CONTIN.FR 5132	DANSAI2195 2208 2108	0037	FINLUX 2002 2004 2006
CONTINENTAL 2211 2219	5066 0002 0169 0051	ELCIT0000	2007 2008 2012 2017
0022 0111 0036 0045	DANSETTE 2217	ELECTRO TECH0009	2021 2022 2027 2035
0126	DANTAX 0171 0161 0169	ELEKTA 2025 2110 2108	2063 2068 2071 2100
EDISON0139 5212	0088 0034 0113	2110	2109 2114 2127 2148
COSMEL 2025 0009	DATSURA0121	ELEKTRON 2017	2226 2238 5032 5035
CPREMIER 5024	DAYTON 0009	ELEKTRONICA 2004	5040 5041 5050 5053
CPRTEC 0156	DAYTRON0245	ELEKTRONSKA 5053 5094	5077 5079 5095 5096
CROSLEY 2021 2022 2094	DCE 0205 0042	2000 2017	5131 5153 0061 0063
2104 2157 2224 5033	DE GRAAF 5088 0019 0006	ELEKTRONTECH 2025	0063 0003 0004 0016
5049 5096 0129 0131	0033 2037	ELN 2005 2010 2012 2025	0167 0110 0131 0157
0000 0043	DECCA 8505 0003 0169	2037 2148 2208	0169 0051 0017 0018
CROWN2017 2021 2025	0004 0051 0123	2220 5032 5055 5095	0014 0043 0000
2031 2091 2114 2115	DECCA (UK) 2002 2004	0051 0003 0169 0016	FIRSTLINE 5035 5049 5054
2219 0009 0169 0083	DECCACOLOR 0015	0018	5055 5055 5060 5086
0047 0051 0245	DELL 0025	ELITES171 2029 2031 2209	5089 5090 5093 5094
0121 0043	DEMACOLOR 2021	2224 0011 0051	2001 2004 2005 2014
CROWNONWASAKY 5033	DENVER 2025	ELMAN 2000 2005 2017	2017 2020 2025 2029
5066 5067 5079	DESMET 5053 5094 2002	2238 5077 5094 0014	2094 2208 2216 1 0 0 9
CS ELECTRONICS2004 2031	2005 2017 2025 2029	0131	0 1 0 1
2100 2208 2209 0011	2104 0051 0169	ELTA 2017 2025 2064 2110	
0129 0003	DIAMOND5060	2208 2108 0009	FISHER 2004 2012 2014
CTC 0129	DIGITOR 0227 0228	ELTAX 2108	2022 2028 2034 2079
CTC CLATRONIC 5049 5055	DINASTY 2025	EMERSON 2004 2008 2017	2104 2113 2115 2179
5066 5077 5079 0014	DISNEY 0148	2021 2029 2035 2095	2232 5032 5055 5055
CYBERCOM 0177 0038 0171	DXI 2025 2105 0009 0169	2104 2115 2117 2108	5056 5057 5086 5089
0002 0009 0206 0205	0051	5040 5049 5055 5066	5096 5102 5167 0006
0207 0208 0210 0169	DOMEOS 5155	5077 5094 0141 0127	0003 0018 0083 0131
0042 0044 0127 0047	DORIC 5035 5096	0000	0000 0027 0029 0040
0061 0063 0067 0068	DSE DIGITOR 2023 2025	ENGEL 2017 5094 2017	FLDELITY5048 5049 5055
0103 0107 0115 1 0 2 0	DTS 0009	ERAE 1003	5065 5067 5086 5089
3 0 2	DUAL 5030 5032 5049 5055	ERRES 0169 0051	5092 5094
	5086 5089 5093	ESC 0245	FLINT 5083 2209 0051
	5094 5111 2004 2005	ETRON 5067 5133 2005	0113
CYBERMAXX 0177 0038	2010 2014 2017 2020	2025 0009	FORMENT 5035 5053 5055
0171 0002 0009 0206	2025 2041 2179 2215	EUROCOM 5094 2017	5066 5077 5079 5087
0200 0205 0207 0208	2227 2232 0177 0038	euro-känsla 2004 0002	5094 5096 0001 0169
0210 0211 0169 0015	0171 0002 0009 0206	EUROLINE 0149 0169 0088	0003 0131 0133 0000
0042 0044 0047 0048	0207 0208 0169 0042		0043 0125
0049 0061 0063 0067	0044 0127 0047 0061	EUROMAN 5033 5055 2004	FORMENTIPHONIX 2000
0068 0063 0103 0107	0063 0067 0068 0003	2208 0002 0051 0003	2003 2004 2005 2007 2017
0115 0127 0154 0155	0103 0107 0115 0126	EUROPHON2000 2004 2017	2021 2022 2025 2029 2030
0168 0170 0185 0228	0131 0139 0154 0160	2024 2095 2238 5049	2035 2104 2208 2224 2108
0229 0209 0218 1005	0168 034 033 0924 091	5053 5055 5077 5081	2238 FÄSTNING 0001 0000 2
0894 0343 0929 024	022	5094 0003 0014	FRANCETELECOM 1604 8104
		0051 0131 0123	
CYBERTRON 2209 0011	dual-tec 2004 2010 2017	EUROSTAR 2148	

FRONTECH 2004 2100 5049	GOODING 5132	0042 1011 1020	ICS 2025
5050 5055 5088 5094	GOODMANS 2004 2017	1389	IEG 2004 5055
2025 2064 2094 2100	2025 2031 2034 2078	HCM 5055 5094 2004 2017	IYAMA 1414
2117 2108 0019 0002	2195 2213 2215 2219	2025 2209 2217	IMPER 5066 5120
0009 0068 0118 0129	5055 5060 5067 5094	2108 0002 0003 0009	IMPERIAL 2017 2020 2021
2110 0021	0009 0111 0002 0004	0074 2110	2094 2095 2100 2114
FUJITSU 2004 2010 2031	0027 0169 0028 10 20	HEMMERMANN5055 5075	2115 2117 2157 2161
2053 2110 5022 5030	5028 10 2	5077 5086 5089 2004	2224 2108 5049 5066
5041 5055 5077 5139		2014	5079 5087 5093 5094
5152 0116 0004 0157	GORENJE2031 2115 2118	HEXA 5082 5094 2017	5103 0047 0051 301
0002 5140	5033 5086 5089 0083	HIFIVOX 0139	0051 301 002
FUNAI 5066 5140 2015	GP 2004	HIGASHI 2004 2005 2025	
2025 2108 2217 2108	GPM 2025 2031 2209 2108	2031 2034 2108 5055	INDDSIT 2241 5072 0024
2234	0011	HIKONA 2209	0101
<b>G.</b>	GRAETZ 0141 0142 0021	HILINE 5066 5067	INDIANA 0051 0169
GALACTEX 5055 5066	GRAETZITD) 5154	HINARI 2025 2034 2043	INF.REM.CONTR 5131
GALAXIS 2008 2021 2094	GRANADA 5035 5053 5055	2044 2209 2219 0171	INGELEN 2219 0021
2114 2115 5079	5073 5087 5088 5092	0009 0011 0027 0051	NGERSOL 0009 2025
GALAXY5055 5077 5079	5096 5104 5112 5143	0006 0169 0248 0043	INNOHIT 5037 5049 5053
0047 0083	0127 0019 0003 0006	0137	5055 5067 5096 2000
GALERI 2025	0169 0027 0031 0051	HISAWA 2017 2031 2209	2004 2017 2020 2021
GBC 5049 5060 5067 5085	0054 0004 3064 010 01	0011 0113 2110	2044 2094 2095 2114
5094 5096 2000	08 0004 0064 010 01	HISENSE 5088 1486 1485	2115 2117 2161 2209
2002 2004 2017 2022		1417 1416 1415 0204	2224 2299 0010 000
2025 2031 2032 2033	2002 2004 2005 2023	0156	501
2034 2110 2117 2209	2034 2035 2036 2037	HISONIX 2025	
0009 0027 0131	2038 2055 2071 2213	HITACHI 2004 2005 2032	INNOVATION 0171 0111
GE 2213	2237	2033 2034 2037 2045	0002 0009 0169 0061
GEANT CASINO 2005	GRANDIN2005 2017	2047 2055 2071 2117	0067 0291 0068 0103
GEBER 5086 5089 5090	2029 2031 2055 2110	2148 2149 2196 2215	0107 0115 0154 0168
2005	2201 2209 5086 5094	2235 2236 2254 5055	0177 0248
GEC 5053 5055 5086 5087	5096 0009 0169 0011	5071 5078 5086 5087	INT 2108
5088 5096 5141	0245 2110	5088 5089 5094 5095	TER (265) 2204
0169 0003 0004 0041	STOR VÄGG 5066 5083	5096 5099 5100 5124	INTERBURG 2025
0051 0141 0123 0132	2178	5127 5141 0027 0019	NTERBUY5050 2108 0009
GEC (UK) 2002 2004 2005	GRENADIER 5094 5115	0085 0134 0153 0213	0129 0109
2021 2033 2055	GRONIC 5055 5077 5094	0140 0144 0003 0118	INTERCORD 2232
GELESO 5049 5053 5060	2004 2017	0004 0016 0047 013 01	INTERRAbatt 5070
5085 5094 5096	GRUNDIG5031 5035 5038	0045 009 0141 1013	INTERFUNK 2005 2023
GELOSO 2000 2004 2017	5132 5142 5166 2003	0021 5212 0033 0123	2032 2035 2036 2037
2022 2025 2031 2098	2009 2011 2016 2035	0142	2041 2048 2049 2050
2099 0019 0009 0131	2039 2007 2042 2063	HITSU 2031 2208	2055 2094 2104 2114
ALLMÄNT 2211 2218	2219 0117 0091 0114	HORNYPHON 0051	2115 2158 2160 2237
GENERAL TECHINC2025	0101 0135 0108 40 20	HORYZONT 2017	5037 5043 5049 5053
GENERAL CORPORATION		HOSHAI2031 2110 2209	5055 5062 5067 5070
2004 2034 2053	GTT5079 2025 2114	0011	5079 5086 5089 5090
GENERAL STARS115	<b>H.</b>	HOTEL TV5186 2193	5096 0051 0129 0169
GENERAL TECHNIC0009	H&B 0343 0228	HUANYU 2208 0003 0115	0139 0141 0000 0021
0248	HAAZ 0228	HUNTER 5147	Intertronic 0894
GENEXA 2209 2217 0011	HALIFAX 2208 0002 0003	HYGASHI 2208 0003	INTERVISION 5049 5050
0051 0021	HAMERSTEIN5055 5059	HYPER 5050 5055 5061	5055 5077 5080 5094
GERICOM 1064 0049 1022	5066 5068	5067 5087 5094 5124	2004 2005 2017 2095
1023	HAMPTON 5055 5096 2004	2003 2004 2017 2025	2115 2117 2209 2219
GIANT 5055 5073	2208 0003	2031 2100 2102 2208	2108 2238 0002 0003
GITEM 5031 5070 5090	HANSEATIC2000 2004 2005	2108 0003 0009 0129	0014 0109
5091	2014 2017 2022 2023	0131	RADIO 2007 2017 2025
GM 5066	2025 2029 2031 2034	HYPSON 2001 2004 2017	2031 2035 2044 2100
GMG 2025 2114 2108 5066	2041 2064 5031 5053	2025 2108 5066 0002	2102 2209 2108 5035
5079	5055 5086 5088 5089	0003 0051 0169 2110	5037 5050 5066 5067
GOLDHAND2004 2025 2208	5096 5140 0009 01 01	HYUNDAI 2314 2315 2316	5094 0009 0011 0051
GOLDSTAR 2003 2004 2010	01 01 0 1 0 1	5026 5136 1010	0169 0068
2017 2025 2064 2094		<b>DE</b>	ISKRA 2000 2004 2017
2100 2102 2117 2177	HANSOL 1019	IBERVISAO 5086 5089 5094	2238 5053 5055 5077
2189 2190 2208 2227	HANTAREX 5053 2000 2025	2005 2017	5094
2108 5030 5037 5050	0009 0123	ICE 2004 2025 2031 2094	ISUKAI 2209 0011
5055 5078 5080 5088	HAPO2031	2208 2209 2108	IT2203
5094 5115 5155 0084	GOTT 2031	5066 5067 0009 0002	ITC 2004 2017 5055 5094
0129 0003 0009 0019	HARWOOD 2217 0171	0003 0011 0051 0068	0003 0131
0051 0131 0169 0171	HB 1003 0168 0095 0015	ICES 2208 2209	ITL 2025
0261 0012 5037			ITS 2004 2025 2031 2208

2209 2108 0011	2108	0063 0103 0107 0115	5094 0002 0169 0003
0051 0068 2110	KLARMAX 5053 5054 5055	0127 0154 0155 0168	0028 0051
ITT 0061 0009 0143 0031	5087 5094 2000 2001	0170 0185 0228 0229	MANHATTAN 2020 2114
0133 0141 0021	2004 2017	0209 0218 1005 0894	2216
ITT SCHAUB LOREI 5086	KNEISSEL 2004 2127 5055	0343 0924 04933 020 2	MARANTZ 2023 2232 1482
5089 5094 5096 5113	5103 0174		0051 0169
5153	KOENIG 5096 2029	LINTON2232	MARS 2029
ITT / NOKIA 5029 5032 5040	KOERTING 5086 5089	LLOYDS 5035 5055 5066	MARELL 0000
5060 5079 5084 5086	KOLIN 2250 2017 2017	5096	MARK 2208 0051 0169
5087 5088 5089 5090	KOLSTER 2001 2004 2017	LOEWE 5001 5086 1399	MARSHALL 2025 2031
5092 5094 5095 5096	2031 2095 2117 2108	0097 0098 0051 0169	MASCOT 5049 2094
5102 5122 5131 5153	5049 5050 5054 5055	0000	MASUDA 2209
2005 2025 2032 40 201	5077 5094 0051	LOEWE OPTA 2000 2002	MATCH 2025 2004 2014
201 201 201 201 201	KONIG 2023	2012 2023 2041 2104	2017 2025 2064 2090
201 201 201 201	KONKA 5011 5013 5146	2105 2141 2168 5032	2122 2195 2213 2219
	2031 2209 0047 0068	5043 5053 5055	5055 5066 5086 5087
ITV 0169 0171 0009 0088	0229 0011	LOGIK 5065 2216 0030	5088 5089 5094 5096
0245	KONTAK 5132 2219	LOVE 2001	5132
<b>J</b>	KORPEL 0051 0169	LS ELECTRONIK 0042	MATSUI0173 0099 0091
JANCO 2174 2175	KORTING 2029 2104 2106	LUMA 2053 2055 2227	0027 0180 0028 0147
JEC2195 0164	2115 0000	5064 5085 5171 0019	0003 0004 0009 0019
JET POINT 5068	KOTRON 5066 2217 2108	0169 0141 0157	0051 0068 0101 0164
JOHNSON 2004 5055	KOYODA 0009	LUMATRON2227 0002 0171	0169 0248 0113 0123
JVC2034 2052 2078 2209	KRAKING 2017	0019 0088 0051 0074	0013 5098 5040 5 OKA
5000 5019 5019	KRONNE 5055 5094 2004	0169 0107 0141 0157	5 OKA
5037 5043 5065 5067	2017	0025	MATSUSHITA 0065
5068 5134 5135 5158	KTV0003	LUX MAJ 0051	MAXAM 5055 5066
0051 0053 0027 0068	KUBA ELECTRONIC2014	LUXOR 5037 5050 5055	MAXELL 2025 0211
<b>K</b>	2037 2232 5167	5078 5087 5088 5091	MAXIMAL 2005
KAIDO 2064	KURO0121	5095 5096 5128 5153	MAXMEDIA 0115
KAISUI 5055 5079 5083	KYOSHU 2217	2004 2005 2035 2037	MAXON 2025
5153 2004 2025 2031	KYOTO 5053 5055 5094	2047 2049 2056 2057	MAXWELL 5053 5077 2000
2110 2114 2208 2209	2004 2017 0037	2058 2071 2004 2005	2238
2108 0009 0011 0003	<b>L</b>	2035 2037 2047 2049.	MCMICHAEL 0041
2110	LAVIS5053 2000 2001		MEDELARE 0051 0169
KAMBROOK 2004 2108	2005 2012	<b>M.</b>	MEDION 1419 1397 1395
5055 5066 5071 5080	LEDARE 5162	MELECTRONIC 2005 2008	1002 1001 0177 0038
KAMOSONIC 5055 2004	LEGEND 5055 5066	2012 2014 2025 2071	0171 0002 0009 0206
0003	LENCO 5060 5077 2005	2117 2127 2148 2215	1015 0200 0205 0207
KAMP 2208 0003	2012 2025 2031 2064	2226 2232 5032 5037	0208 0210 0211 0169
KAPSCH 5029 5032 5096	2123 2164 2164 2165	5040 5041 5049 5050	0015 0042 0044 0047
2005 2012 2053 2055	2166 2108 2238	5053 5060 5063	0048 0049 0061 0063
0157 0021	0009 0245	5077 5079 5085 5086	0067 0068 0063 0103
KARCHER 2001 2004 2025	LENOIR2004 2014 2025	5089 5094 5095 5096	0107 0115 0127 0148
2064 2110 5041 5054	2110 5055 5060 5086	5155 5167	0154 0155 0168 0170
5055 5081 5087 5088	5089 0003 0009	M + P 0133	0185 0228 0229
0169 0003 0009 0016	LESA 0129	MACTECH 2031	0209 0218 1005 0894
0037	LEXUS 2108	MAGNADYNE 5049 5053	0343 0924 0933 0248
KARDON 5139 5152	LEYCO 2015 2110 2108	5077 5079 5085 5086	0291 1014 5169 2216
KAUASONIC 5147	5066 5140 0169 0002	5089 5094 5096 2000	MELECTRONIC 2179 2208
KAWASHO 2208	0004 0051 5140	2014 2017 2022 2025	0009 0016 0169 0018
KAYA 2025	LG 5155 2208 0084 0119	2096 2098 2099 2104	0003 0036 0051 0068
KELVINATOR 5078	0129 0149 0019	2114 2238 02914 100	0110 0115 0139 0021
KENDO 2004 2017 2025	0003 0051 0088 0131	5014 101 001 501 501	0109
2095 2127 2227 5030	0169 0171 0009 0261	501 501 3014 100	MEMOREX 2108 0009 0920
5049 5055 5077 5085	5037	5055 5077 5096 2000 2003	
5096 5103 5139 5152	LIESENK 0169	2004 2007 2008 2014 2024	MEMPHIS0004 0009
0019 0014 0028 0108	LESENKOTTER 2158	2025 2114 208 2238 0003	MERCURY 5055 5066 5112
0245	LFE0002 0009 0061 0067	0014 0043 0123	
KENNEDY 5030 5049 5070	0068 0103 0107	MAGNAVOX 2017	METZ 2009 2059 2060 2061
5096 5103 5139 5152	0111 0115 0154 0168	MAGNUM 2114 0002 0111	2104 2121 2123
2010 2022 2053 2054	0169 0171 0177 0205	0009 0169 0171 0061	5031 5034 5043 5138
2095 2104 2127 2227	0291	0067 0068 0103 0107	5168 1398 0205 0058
0131 0157	LIFETEC 2025 2031 2209	0115 0154 0168 0177	0038 0201 0135 0107
KIC 5055	2216 2108 0177 0038	0200 0291	5034 0152 0000 0075
KIMAY 2108	0171 0002 0009 0206	MANDOR 0002	MGA 5060 5066 7MAX010
KING TV 0015	0205 0207 0208 0210	MANESTH 2004 2005 2029	7MAX010
KINGSELY 2208 0003	0211 0169 0015 0042	2091 2195 5087 5090	0171 0002 0009 0206
KIOTA 5066	0044 0047 0048 0 0 6 0		0200 0205 0207 0208
KITT 5055 5066 2004 2025	6 0 6		0210 0211 0169 0015

0042 0044 0047 0048	2015 2023 2025 2029	ONDIOLA 2029	PANORAMIC 5070
0049 0061 0063 0067	2034 2037 2041 2055	ONWA 2031 2209 2108	PATHE CINEMA2000 2001
0068 0063 0103 0107	2064 2094 2104 2115	5066 5067 5079 5153	2004 2017 2029 2208
0115 0127 0154 0155	2127 2128 2158 2160	0069	5053 5054 5055 5082
0168 0170 0185 0228	2162 2227 2232 2245	ORAVA 2017 2025	5094 0003 0083 0131
0229 0209 0218 1005	5031 5043 5055 5062	ORAVA SLOV 5094	0037
0894 0343 0924 0933	5085 5087 5088 5140	ORBIT 0051	PATHE MARCONI 0022 0045
0248 0291 2216	0003 0169 0008 0019	ORBITER 2115	0126 0139 0037 5212
MICRON 5055 2004	0022 0051 0083 0118	ORIENT5014	
MICROSTAR 0177 0038	0132 0000	ORION 5059 5066 5075	PAUSE 2025 0009
0171 0002 0009 0206	NECSTAR5147	5084 5086 5087 5089	PERDIO0004
0200 0205 0207 0208	IN 5087 5094 0051 0068	5098 5100 5108 5140	PERSHIN 5035 5082 2035
0210 0211 0169 0015	0169 0113	5169 2014 2015 2031	PHILARMONIC 5055
0042 0044 0047 0048	NEOVIA 1019	2125 2213 2217 2222	PHILCO 2017 2020 2021
0049 0061 0063 0067	NESCO 2005 2145 0129	2108 0099 0147 0159	2022 2025 2034 2094
0068 0063 0103 0107	NEW WORLD 2209 0011	0009 0212 0028 0051	2100 2104 2114 2115
0115 0127 0154 0155	NEWMAR 5055 5087 5094	0154 0169 0171 0920	2157 2161 2224 5049
0168 0170 0185 0228	2004 2017	0248 0283 0123 0142	5054 5079 5086 5087
0229 0209 0218 1005	NEWTECH 5055 2004 2215	0030 0013 5098 0075	5089 5093 9094 5 01
0894 0343 0929 024	0009 0051	5140	01 01
	NEXIUS 0015	ORION UNGERN 5065 5084	
MINERVA 2009 2035 2007	NÄSTA 5018 5021	5087 5128 5129	PHILEX 2155
2219 5031 5035 5063	NÄSTA LCD 5181	ORLINE2209	FILHARMONIK 2004 2117
5132 1015 0101 0135	NICAMAGIC2208 0003	ORMOND 5053 2216 0205	0003
MINOKA 2217 0051	NIKKAI 5055 5066 5078	ORSOWE 2000 5053 5066	PHILIPS 2003 2004 2010
MITSUBISHI 5043 5060	2004 2091 2095 2208	OSAK 5066 2015 2209 2217	2014 2023 2034 2036
5073 2009 2025 2034	2209 2227 0002 0003	2108 0011 0002	2050 2073 2074 2104
2041 2078 2103 2104	0164 0004 0011 0051	0003 0004 0074	2126 2150 2156 2168
2122 0000 0027 0030	0169	OSO 2209 0011	2186 2215 2227 2232
0051 0054 0057 0060	NOBLEX 5056 5057 5059	OSUME 2209 0004 0029	2237 5008 5031 5043
0098 0101 00535 202	5060 2025 2034 2079	ANNAN LINJE 5053	5054 5055 5064 5071
GE0135 02	NOBLIKO 2003 2004 2007	ANDRA 5150 2135 2136	5079 5137 5155 5167
MIVAR 2000 2003 2004	2008 2021 2035 2007	2137 2185 2225 2228	0200 0088 0217 0202
2062 2063 2182 2208	2095 2208 2238 5035	2230 2239	0020 0169 0003 0041
2212 5036 5037 5053	5035 5049 5055	ÄTTA VERSAND 2004 2005	0181 0051 0083 0111
5055 0055 0083 0003	0077 0003 0014 0043	2009 2014 2015 2017	0115 0131 0141 0043
5037	NOGAMATIC 0139	2022 2023 2025 2029	0015
MOTION 0043	NOKIA 2005 2012 2014	2034 2037 2041 2064	PHOCUS 0042 0095 1064
MT LOGIC0090	2017 2025 2035 2037	2082 2100 2127 2232	PHOENIX 2208 0051 0169
MTC 5094 2017 2023 2037	2053 2055 2071 2110	5031 5050 5055 5087	0000
2115 2208 0132	2114 2115 2120	5088 5089 5096 5167	BURGUNDY 5109
MULTISYSTEM 0169	2148 2220 2224 2226	0003 0169 0008 0001	5112
MULTITECH 2000 2004	2108 0061 0143	0027 0051 0076 0111	PHONOLA 2208 0051 0169
2017 2021 2025 2031	0063 0141 0077 0133	0118 0131 0139 0141	0000 5105 5106
2034 2064 2095 2110	0031 0021 0132	2110 0121 0132	PILOT 5156
2115 2117 2208 2216	0142	<b>P.</b>	PILOT (1624Y) 2207
2108 5049 5050 5053	NORDING2021	PACKARD BELL 0204 0203	PILOT (P1707Y) 2202
5055 5066 5077 5094	NORDMENDE5042 5048	PAEL 2003 2004 2007 2035	PILOT (P3033) 2205
0003 0009 0014 0019	5070 5071 5096 1391	2208 5035 5035	PILOT (P567) 2206
0169 0027 0045 0129	1392	5055 0003	PIONEER 2000 2005 2023
0131 0043	1394 0111 0127 0036	PALLADIUM 2127 5043	2169 2215 5020 5071
MURPHY 5035 5055 5087	0045 0051 0126 0139	0003 0083 0012	5174 1482 1418 0010
5093 5094 5096 0003	5212 0000 0021 0024	PALSONIC 2217 5055 5066	0145 0036 0051 0139
0133 0018	NORDVISION 0169	PANAMA 5049 5066 2004	0169 0021
MURPHY (UK) 2208	NORDWAY 5093	2208 2108 0002 0003	PLANTRON 5049 5053 5085
MUSIKLAND 2209	NORFOLK 2017	0009	5087 5096 0002 0051
<b>Nej.</b>	NORTON 2110	PANASONIC 5002 5003	PLAYSONIC2001 2004 2104
2017 2031	NORGE 2020 2115	5025 5031 5094 5096	POLESTAR 2142
NAD 0141	NOVA 2012	5123 5151 0065 0067	POLYTRON 2252
NAGEL 5046	NOVATRONIC 5060 5066	0064 0197 0072 0186	POPPY 2025 0009
NAGOTA 5087	<b>ELLER</b>	0101 0141 0021 5034	PORTLAND 0245
NAIKO 0099	OCEANIC 0141 1011 0142	0142 0124 0152	POWERPOINT 2219
NAONIS 0019 0108	0021 1089	PANASONIC 2001 2003	PRANDONI-PRINCE 5035
NARITA5060	OCEANIC (ITT) 5084 5086	2017 2029 2032 2055	5049 5053 5077 5085
NATIONELLT 0064 0101	5087 5088 5090 5091	2104	5087 5096 2000 2007
NEC 2025 2029 2034 5054	5095 5096	NATIONA 2167 2216 2220	2030 2035 2095 2238
5060 5083 5116	OCTAL 5055 2004		0019 0141 0123
1482 1483 0185 0027	OKANO 2025 2115 0083	PANAVISION 2108 5066	PRAXIS 2145
0056	ONCEAS 5049 5055 2004	PANAVOX5096	PRECISION 0003
NECKERMANN 2000 2004	2025 2117 0003	PANORAMA 2004 2108 5055	PREMIER 5015 5028 5120

5147 5162 5172 5173	0129 0000 0123	5095 5131 5153 5164	2105 2120 2208 2216
INNAN 5055 5066 2004	RADIONETTE 2005 2012	2004 2005 2037 2038	2219 2108 0171 0002
2025 2108 0009 0021	2055 2148 5032 5041	2046 2047 2048 2051	0205 0003 0169 0009
PRINCE2312 2313	5086 5096 0016 0018	2055 2058 2064 2071	0014 0027 0088 0129
PRINTZ 2014 2227 0047 PRO2	RADIOTONE 2025 2217	2120 2174 2175 2187	0131 1014 0168 SNE
0177 0038 0171 0002	2108 0051 0007	2188 2220 2226 0019	200IN 4
0009 0206 0200	RANK0017 0027	0031 0047 0061 0107	2104 2127 2222 2227
0205 0207 0208 0210	RANKUK 2019	0108 0118 0131 0138	2238 0014 0013 0021
0211 0169 0015 0042	RANK / RBM 5035 5088 5093	0141 5037 0121 0128	5140 0075 0123 0000
0044 0047 0048 0049	5096 5107	0132 0021	SEITECH 0015
0061 0063 0067 0068	RBM 0017	SAMBERS 2000 2001 2004	SELECO 2005 2006 2010
0063 0103 0107 0115	RBM (Storbritannien) 2017 2019 2037	2007 2008 2021 2024	2017 2034 2052 2053
0127 0154 0155 0168	2063 2064	2035 2238 5035 5035	2055 2068 2127 2227
0170 0085 0228 0229	RCA 2133 2139 2140 2213	5037 5053 5054 5077	5029 5030 5050 5085
0209 0218 1005 0894	2221 0031	5113 1411 0014 0169	5094 5103 5139 5152
0343 0924 0933 0248	REALISTISKT 2012	0043 0123	5171 0019 0027 10 10
0291	RECOR 5066	SAMSUNG 5023 5037 5043	01 01
PROFEX 2017 2020 2021	RECORD 2001 2114 2001	5055 5059 5068 5141	SENCORA 0009
2025 2064 2159 0009	REDIFFUSION 5096 0141	2004 2025 2094 2108	SENTRA 5112 2005 2031
0141 0043	REDIFFUSION (UK) 2005	2110 2115 2143 2191	2091 2195 2209 0164
PROFIL 5053 5094 0171	2075 2220	2192 2200 2208 2108	SET5094
profi-tronic 2238 0051	REVOX 2023 0051 0169 XE	2242 0090 0105 0104	SHARP 2034 2078 2153
PROGRESSON 2025	2010 2018 2053 2054	0009 0051 0172 0083	5065 5112 0001 0059
PROLINE 2017 2221 5098	2077 0019 0002	0002 0160 0003 0004	0005 0027 0187 0188
0004 0051 5098	0108 0157 0021	0312 0030 5037	0029
PRONTECH 2017	RFT 2005 2031 2104 2105	SANDRA 2000 2004 2208	SHIVA 2034
PROSAT 2001	2238 0000 0007	0003 0009	SHIVAKI 2017
PROSONIC 2208 0161 0169	RHAPSODY 2208	SANDRA COLOR 5053 5055	SHORAI2015 5140
0003 0015 0042 0088	RITAR 5095		SHOV 2025 5009 5010 5066
0107 0200 0068 0245	RIZ 5094 2017	SANKYO 5058 5143	5160 5170
PROTECH2025 2216 5079	r-linje 0051 0169	SANSUI5017 5067 0051	VISA 5145 5147
5094 5098 0002 0003 0009	ROADSTAR 2017 2025 2031	0920	SIAREM 2000 2022 2104
0169 0014 0051 0129 0131	2209 0002 0009 0011	SANYO 2004 2012 2034	2238 5053 5077 5096
0132 0113 PROVISION 1419	0245	2078 2079 2080 2104	0014 0131 0000 0123
1002 1001 AVSÄTTNING 0169	ROBOTRON0000	2113 2115 2122 2134	SICATE 2001 2017
0171 0015 6015 600PY 1	ROSITA 2025 2108	2208 5032 5055 5056	SICATEL 5054 5094 0037
	ROWA 5055 5066 2025	5057 5096 5102 5104	SICE 2009
	ROWIDO / KONIG5035 5094	5110 5124 5143 5143	SIDEC 5094 2017
	ROWSONIC 5055	0004 0006 0031 0003	SIEMENS 0008 0022 0200
	ROYAL 5055 5066 5079	0027 0016 0018 0083	0135 0029 2009 2079
	ROYAL LUX 2025 2031 2110	0127 0160 0131 0029	2157 2158 2159 2160
	2114 2146 2201 2217	0030 0040 0043	2161 2162 2224 5031
	2108	SAR 5055 5094	5035 5053 5057 5062
	REF 0000	SAVILLE 0248	5123 5143 5143
	<b>S.</b>	SBR 0041 0169	SIERRA 0051 0160
	S.LORENZ 5060 5086 5095	SCHAUB LORENZ 2005 2025	SILELIS2017
	5096	2031 2120 0141 0202	SILVA2004 2025 2034 2208
	SABA 2000 2049 2055	0205 1003 0168 0095	2108
	2057 2065 2066 2067	0015 0042 1011 1020	SILVER 2015 2031 2034
	2069 2076 2104 2124	1385 1386 1387 1388	2108 2108 5066 0027
	2149 2151 2211 2213	1389 1390 0021	SIMTEL 5066 5167
	2215 2220 2221 2235	0142 5014	SINGER2000 2004 2022
	2236 2244 5043 5044	SCHNEIDER 5030 5039	2025 2095 2096 2098
	5048 5053 5060 5070	5050 5055 5064 5067	2104 2238 5049 5053
	5071 5073 5087 5090	5086 5087 5088 5089	5055 5067 5077 5096
	5094 5096 5121 0127	5093 5094 5096 2004	5103 0014 0131 0129
	0111 0126 0036 0045	2005 2010 2014 2017	0228 0000
	0139 0141 0245 0142	2020 2022 2025 2028	SINUDYNE 2015 2022 2081
	5212 0000 0123 0021	2030 2031 2100 2179	2104 2127 5075 5077
		2209 2215 2216 2227	5086 5089 5096 5098
		2108 2232 2237 2238	5108 5134 5140 5169
	SAINEL 2017	0177 0003 0169 0011	0014 0131 0169 0028
	SAISHO 2004 2014 2031	0051 0068 0131 0139	0015 0000 01075 5 0
	2064 2122 2170 5054	0160 0245 0264 0071	
	5055 5060 0028 0002	0125	SIREL 2000
	0003 0009 0248 0030	SCHWAIGER 1024	SKANTIC 0138 0021
	0123 0013	SCOTT 2029	SKYMASTER 0016 1166
	SAKAI 2004	SEG 5049 5055 5077 5094	0592
	SAKIO 2025 2108	2004 2017 2021	SKYTRONIC2025
	SALORA 5040 5078 5085	2025 2031 2094 2095	
	5087 5088 5090 5092		



SKYWORTH 2253 2270 2273 2273 2275 2276 2277 2278 2280 2281 2282 2283 2285 2286 2287 2288 2289 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2299 2300 2301 2304 2308 2309 0228	SUSUMU 2213 0011 SUTRON 0009 SYC LINE 2025 0169 SYDNEY 2002 2208 0003 SYTONG 2208 <b>T.</b>	TELEAVIA2124 2211 0022 0036 0045 0111 0126 0139 TELECOR 2209 TELEFUNKEN 2017 2065 2084 2085 2086 2089 2094 2112 2157 2161 2211 2213 2215 2218 2221 2223 2224 2235 2236 2240 2241 2244 5049 5053 5059 5060 5070 5071 5072 5073 5074 5076 5094 0166 0111 0127 0190 0022 0035 0163 0101 0102 0079 0050 001013 012 012 006	5087 5094 5129 5132 5149 1393 0166 0127 0111 0003 0022 0036 0045 0176 0101 0102 0050 0051 02052 1 0 2 0 1 5 0 2 0 1 3
SLAVA 5055 2004 SLIDNING 0015 SMARAGO 2219 SOGERA 2029 SOLAVOX 2005 2220 2227 5078 5086 5092 5095 0092 0021 SOLONOR 2055 SONAWA 2209 SONITRON 2004 5055 0006 0031 SONNECLAIR 2029 SONOKO 2004 2025 2110 2108 5055 5066 0009 0002 0169 0003 0051 0245 SONOLOR 0006 0021 SOTEC 5050 2025 2115 2108 0051 0169 0160 SONY 2249 5071 2034 2078 2082 2122 2128 2154 0165 0130 0183 0106 0076 0027 0127 0009 0004 0183 0029 0030	TAKTIK 2004 TADISTAR 5079 2114 TAI WAH 2146 TAISHO 2017 TANAKI 2001 TANDBERG 2000 2006 2015 2105 2121 2127 2186 2227 2235 2236 5043 5053 5070 0157 5140 TANDY 5087 5088 2037 2209 0001 0003 0004 0011 0133 0021 PLATE 0185 1018 1003 1004 TASHIKO 2004 2033 2064 2208 5055 5088 5141 5143 5143 0003 0019 0027 0041 0056 0128 TATUNG 2002 2004 2034 2064 2083 5053 5055 0051 0003 0004 0169 0123 OXEN 2017 TCL2251 2256 2257 2258 2259 2260 2262 2264 2265 2266 2267 2268 2271 2272 2274 2279 2284	TELEGAZ 2209 TELEOPTA 2025 TELEPAC 2025 TELERENT 2023 TELESSERVICE 2132 2171 TELESTAR 2114 5066 TELETECH 2025 2094 2216 5049 0169 0009 0088 0129 0113 TELETON 2004 2010 2037 2053 0003 0157 0118 0132 TELEVIDEON 5035 5055 5087 5096 2208 TELKOM 5094 TELRA 5094 TEMPEST5055 TENSAI 5032 5041 5049 5055 5060 5077 5080 5081 5094 2004 2012 2015 2017 2025 2029 2031 2117 2148 2209 2238 0011 0168 100 50 1	THORN 5131 0004 0018 0169 0035 0054 0111 0127 0141 0164 0037 THORN 5031 5032 5035 5040 5041 5053 5054 FERGUSON 5055 5057 5065 5066 5068 5070 5071 5092 5096 5102 5104 5110 5111 5124 5131 5135 2001 2002 2004 2005 2009 2012 2017 2019 2025 2033 2034 2035 2041 2052 2079 2082 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2093 2097 2101 2108 2124 2148 2155 2180 2213 2227 2108 2237 2241 TBISHI 5055 5066 TICSONIC2004 TOBO 2025 TOGOSHI 2034 TOKAI 5066 2017 0004 0051 TOKYO 2195 2208 0003 TOMASHI 2209 2110 TOMITA5055 2004 TOP VISION 2017 5087 5094 TOSHIBA 5055 5097 5103 2004 2019 2033 2034 2041 2063 2078 2090 2091 2195 2210 2245 1482 0117 0164 0189 0027 0146 02017 009
LJUD & SYN 2209 0011 0014 SOUND MASTER 2025 LJUDWAVE 0051 0169 SOUTHERN CROSS 5050 SOWTECH 5050 2115 SPECTRA (ASTRA) 5120 5161 STANDARD 5049 5055 2004 2025 2029 2031 2117 2209 0003 0009 0011 0051 0245 STARLIGHT 0169 STARLITE2025 STARLUX 2025 STDNEY 5053 STENWAY 2031 2209 2110 STERN 2053 5029 5030 5070 5085 5171 0019 0157 0021 LAGER 2108 STVI 5055 5094 2004 2017 STYLANDIA 2025 2031 SUNGOO 1415 1015 0206 SUNKAI2015 2209 2219 2222 0009 5140 5098 SUNNY 5067 5147 5180 SUNSTAR2025 SUNWOOD 0009 0051 SUPERLA5053 5094 2000 2017 2208 0003 SUPERSONIC 5067 SUPERTECH 2014 2020 2025 2031 2208 2209 2108 0118 SUPRA 5060 5115 2025 0009	TCM 1413 0177 0038 0171 0002 0009 0206 1015 1017 1119 0205 0207 0208 0210 0169 0042 0044 0047 0061 0063 0067 0068 0103 0107 0115 0127 0154 0168 0185 0211 0228 0209 1005 0343 0924 0933 0248 0291 TEAC 2004 2041 2197 2217 TEAK 5055 TEC 5030 5049 5055 5093 5094 5155 2004 2010 2017 2020 2025 2094 2213 2218 2227 0003 0009 0129 0131 0133 0248 0291 TECCO 2004 2025 2094 TECHICA 2209 TECHLINE 2216 TEKNEMA2029 TECHNICA 2031 TEKNIK 5004 0065 TECHNISAT2105 0088 0099 0154 TECHNISSON 0042 TECHNOL5055 5060 5066 TECHNOVISION 2184 TECNISON 2004 2025 TEDELEX 5055 5087 5094 2025 TENEL 5094 2017 TEKNANT2025 TEKON 2025 TELE + 2173 5114	TELETON 2004 2010 2037 2053 0003 0157 0118 0132 TELEVIDEON 5035 5055 5087 5096 2208 TELKOM 5094 TELRA 5094 TEMPEST5055 TENSAI 5032 5041 5049 5055 5060 5077 5080 5081 5094 2004 2012 2015 2017 2025 2029 2031 2117 2148 2209 2238 0011 0168 100 50 1 TENSON 2029 TESLA 2001 2017 5054 TESLASLOV5094 TESMET 0051 TETRAN 5094 2029 TEVION 0177 0038 0171 0002 0009 0206 1015 0200 0205 0207 0208 0210 0211 0169 0015 0042 0044 0047 0048 0049 0061 0063 0067 0068 0063 0103 0107 0115 0127 0154 0155 0168 0170 0185 0228 0229 0209 0214 0218 1005 1016 0833 091 024 1064 22	TOBISHI 5055 5066 TICSONIC2004 TOBO 2025 TOGOSHI 2034 TOKAI 5066 2017 0004 0051 TOKYO 2195 2208 0003 TOMASHI 2209 2110 TOMITA5055 2004 TOP VISION 2017 5087 5094 TOSHIBA 5055 5097 5103 2004 2019 2033 2034 2041 2063 2078 2090 2091 2195 2210 2245 1482 0117 0164 0189 0027 0146 02017 009 TOWADA 2017 0131 0021 TOYOSI 2001 TR CONTINENTS 2000 5053 5085 TRANSONIC 5066 5079 TRANSTEC 2208 TREVI 2025 2031 2110 TRIAD 5054 TRIDENT 5005 5006 5016 5147 5162 5184 TRISTAR 5065 2031 2209 2108 TRIUMPH 2008 2210 0013 0123 0082 TRONIC2004 2025 TTR5029 TV STAR 5087
		TEXET 0003 THOMSON 2000 2001 2004 2017 2029 2035 2037 2049 2052 2053 2065 2067 2069 2076 2124 2149 2151 2211 2213 2215 2218 2219 2221 2235 2236 2244 5035 5035 5048 5063 5069 5070 5071 5076	UHER5029 5039 5087 5167 2010 2011 2023 2028 2029 2030 2053 2179 2232 0051 0157 0021 0043 ULTRAVISION 5048 5054 ULTRAVOX 2003 2004 2022 2029 2055 2095 2104 2208 5049 5055 5077

5085 5096 5137 0003  
0014 0129 0133 0000  
UNIC 2000 2004 2017  
UNIC RADIO 5053 5055  
5094 2115  
UNITED5169 0088 0169  
UNITED QUICK STAR 0245  
UNIVERSUM 5031 5032  
5033 5035 5035 5037  
5040 5041 5050 5055  
5057 5062 5066 5086  
5089 5090 5094 5095  
5143 2004 2005 2006  
2008 2009 2010 2012  
2014 2015 2017 2020  
2023 2025 2034 2035  
2041 2053 2063 2064  
2071 2079 2082 2100  
2108 2115 2127 2128  
2148 2158 2159 2160  
2161 2216 2223 2224  
2226 2227 2108 0102  
0002 0016 0018 0051  
0061 0169 0083 0110  
0122 0129 0131 0143  
UNIVOX2017 5 0201701  
5054 5086 5094 0037  
UNK 2017  
URANYA 5035 5053 5060  
5077  
UTAX 5055 2004  
**V.**  
VANGUARD 2004 2037 5055

5088  
VEGAVOX 2114  
VESTEL2020 5049 5058  
5065 5088 5093 5094 5148  
0215 1771 0019 0051 0169  
0171 0083 0092 0103 0107  
0118 0129 0131 0138 01 01  
01 01 01 01 01 01 01 01  
201 01  
  
5088 0169 0009  
VICEROY 5055 5066  
VICTOR 0027 0051 0065  
VIDEOSYSTEM 0051  
VIDEOCON 2025 2090 2199  
1412  
VIDEOLOGIC 2004 2031  
5055  
VIDEOLOGIQUE 2208 2209  
0011 0003  
VIDEOMAC 5055 5066  
VIDEON0248  
VIDEOSAT 2094 0129  
VIDEOTECHNIC 2208  
VIDEOTON 2001 2004 2017  
2020 2037 2114 5050  
5053 5055 5079 5084  
5087 5088 5093 5094  
5128 2029  
VISA 5035 5085 5168  
VISAELECT 5055 5094  
VISIOLA2208 0003  
VISION 2029 0051

VISIONREX 2000  
VISTOREX 5053 0096  
VISTAR 2255 5090 5095  
0133  
VIVAX 0015 0042 1008  
VORTEC 0051 0169  
VOXSON 5035 5077 5085  
2035 2104 0019 0051  
0108 0021 0043 0000  
**W**  
WALKIE 2010  
WALTHAM 2001 2004  
2014 2017 2020 2114  
2117 2211 5049 5087  
5094 0003 0133 0138  
0037  
WATSON 2029 2031  
2209 2216 2224 2108  
5066 5085 5094 5096  
0051 0169  
WATT RADIO 2001 2003  
2004 2014 2020 2022  
2024 2115 2208 2238  
5054 5055 5077 5079  
5081 5086 5089 5096  
0003 0014 03731 0 WE  
0 0  
WEGA COLOR2034 2078  
2092  
WEGAVOX 2020 2114  
5049 5079 5093 0015  
WELLTECH 0042  
WELTBlick 2029 0051

0169  
WESTON 2017 5094 0131  
WHARFEDALE 0099  
VITA WESTINGHOUSE  
2003 2004 2008 2017  
2021 2029 2053 2114  
2115 2208 5029 5055  
5077 5079 5094 0169  
0003 0014 0043  
WINCO 2217  
WINSTON2031 0211  
WINTERNITZ 5060 5061  
5124  
WORLD OF VISION 1021Y  
**YAKUMO 1012**  
YALOS 0000  
YAMISHI 2209  
YINHE 1396  
YOKO 2004 2017 2031 2064  
2208 2209 2108  
5055 5066 5070 5087  
0009 0011 0051 0169  
0002 0003  
YORK 2031  
YORX 2209 0011  
YUMATU 5066 5079  
**Z**  
PAW 2068  
ZANUSSI 2053 0019 0157  
0108  
ZENITH 2132 2163



Produktkod: **21005277**

DVB-T / T2 HD AVC / HEVC digital marksänd mottagare, redo för USB PVR

## **TELE System TS6820 T2HEVC TWIN**

### **EU-försäkran om överensstämmelse**

Tele System Digital förklarar under eget ansvar att denna produkt uppfyller de grundläggande kraven i de europeiska direktiven

2014/53 / EU (direktiv för radioutrustning - RÖD) 2014/30 / EU  
(direktiv för elektromagnetisk kompatibilitet - EMC) 2014/35 / EU  
(lågspänningsdirektiv - LVD)

2011/65 / EU (Begränsning av användningen av vissa farliga ämnen - RoHS) + ändringsdirektiv (EU) 2015/863 2009/125 / EG  
(Energirelaterade produkter - ErP), reg. n. 1275/2008 + ändring. Reg. N. 801/2013  
respekterar följande tekniska föreskrifter:

Lågspänning (LVD): EN  
60065: 2014 / A11: 2017

Radioutrustningsdirektiv (RED): ETSI  
EN 303 340 V1.1.2

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC): EN  
55032: 2015 / AC: 2016-07  
EN 55035: 2017  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013



Bressanvido, 12/12/2019

*Flavio de Poli*  
vd

ITALIEN

TELE System Digital  
Via dell'Artigianato, 35  
36050 Bressanvido (VI)  
Internet: [www.telesystem-world.com](http://www.telesystem-world.com)



Rev.03 12/12/2019